svan

Manual de instrucciones

CONGELADOR

SCV145502E

Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico.
Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

⚠ Información de seguridad

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se mueve o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.

Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro involucrado
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.

⚠ Información de seguridad

- Si está desechando el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica se caigan o se cierren.
- Si este dispositivo con sellos magnéticos para puerta reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que no se pueda usar ese resorte antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como los fabricantes de helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.[1)]

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No ubique múltiples enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del dispositivo.

1) Si hay una luz en el compartimento.

⚠ Información de seguridad

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido dentro del circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.

- Vaciar llamas abiertas y fuentes de ignición.
- ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato

- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un agente de servicio certificado o personal de servicio calificado.

⚠ Información de seguridad

CE

⚠ **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una “bombilla de lámpara de uso especial” que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta “lámpara de uso especial” no es utilizable para iluminación doméstica.[1)]

El cable de alimentación no debe alargarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato. Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del aparato.

No tire del cable de red.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe operar el aparato sin la lámpara.

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación / congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No caliente las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

1) Si hay una luz en el compartimento.

⚠ Información de seguridad

CE

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.[1)]
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.[1)]

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
- Los compartimientos de alimentos congelados de dos estrellas (si se presentan en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.
2) Si hay un compartimiento de almacenamiento de alimentos frescos.

⚠ Información de seguridad

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentados en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que el montaje se desarrolle dentro del aparato.

Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar las heladas del aparato. Use un raspador de plástico.[1)]
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpiar el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato. [2)]

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso retener el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

1) Si hay un compartimento congelador.
2) Si hay un compartimiento de almacenamiento de alimentos frescos.

⚠ Información de seguridad

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto no conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para realizar el servicio técnico del aparato debe ser realizado por un electricista calificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un Centro de Servicio autorizado, y solo deben usarse repuestos originales.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No empaque los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abra la (s) puerta (s);
- No abra la (s) puerta (s) con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas por mucho tiempo;
- No coloque el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Proteccion Ambiental

Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo ♺ son reciclables.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su consejo local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato.

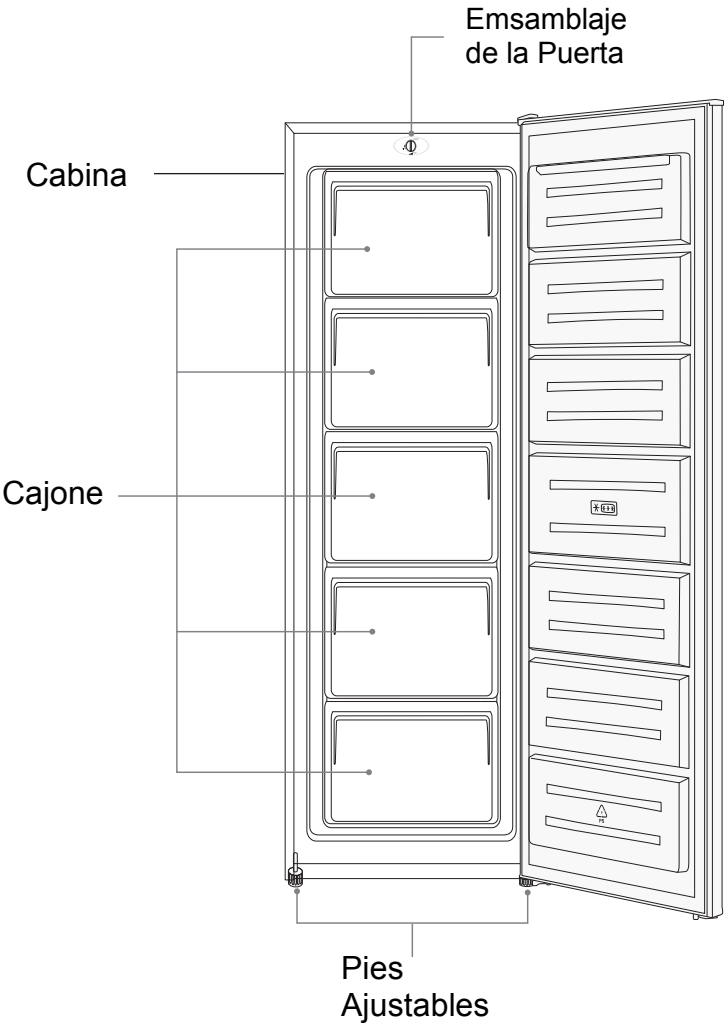
⚠ Información de seguridad

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.



⚠ **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al similar símbolo que se encuentra en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del mismo (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo u orange.
Es símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y compresor.
Esté alejado de la fuente de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

Vista general



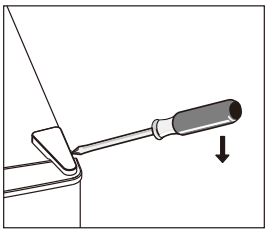
La ilustración es una imagen de referencia, su aparato podría diferir.

Invertir puerta

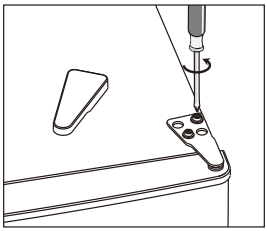
Herramienta necesaria: destornillador Philips, destornillador de punta plana, llave hexagonal.

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y vacía.
- Para quitar la puerta, es necesario inclinar la unidad hacia atrás. Debe apoyar la unidad sobre algo sólido para que no se deslice durante el proceso de inversión de la puerta.
- Todas las partes removidas deben ser guardadas para hacer la reinstalación de la puerta.
- No coloque la unidad en posición horizontal, ya que esto puede dañar el sistema de refrigeración.
- Es mejor que 2 personas manipulen la unidad durante el montaje.

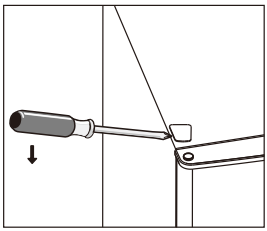
1. Quite la cubierta de la bisagra superior derecha.



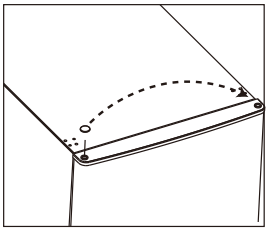
2. Quite los tornillos. Luego retire el soporte de la bisagra



3. Quite la tapa del tornillo superior izquierda.

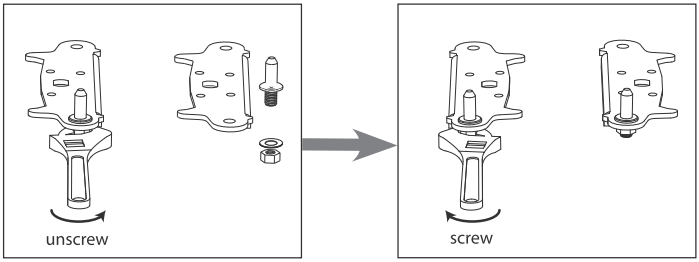


4. Mueva la cubierta del núcleo del lado izquierdo al derecho. Y luego levante la puerta superior y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar que se raye.

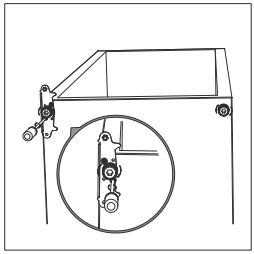


Invertir puerta

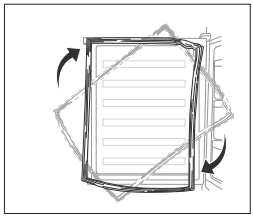
5. Desatornille y retire el pasador de la bisagra inferior, dé la vuelta al soporte y vuelva a colocarlo.



6. Vuelva a colocar el soporte ajustando el pasador de la bisagra inferior. Reemplace ambos pies ajustables.

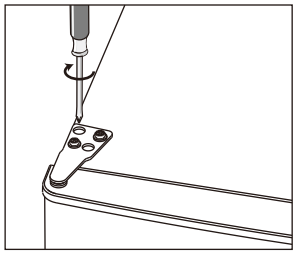


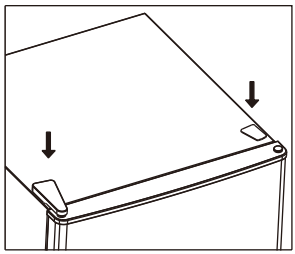
7. Separe las juntas de la puerta del refrigerador y del congelador y luego fíjelas después de girar.



Instalación

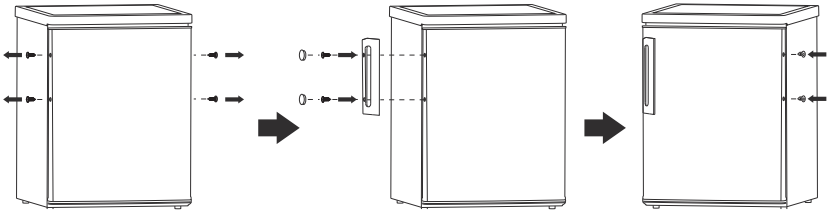
8. Vuelva a colocar la puerta superior. Asegúrese de que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente para que los sellos estén cerrados en todos los lados antes de finalmente apretar la bisagra superior.
9. Inserte el soporte de la bisagra y atorníllelo a la parte superior de la unidad.
10. Utilice una llave para apretarlo si es necesario.
11. Coloque la tapa de las bisagras y la tapa de los tornillos. espalda.
12. Con las puertas cerradas, compruebe que las puertas estén alineados horizontal y verticalmente y que el sello esté cerrado en todos los lados antes de apretar finalmente la bisagra inferior. Vuelva a ajustar las patas niveladoras según sea necesario.





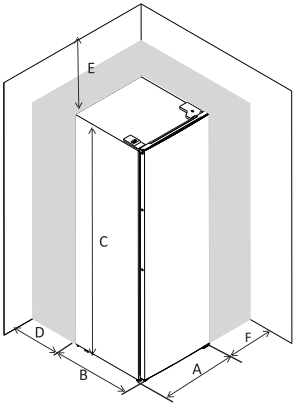
Instalación

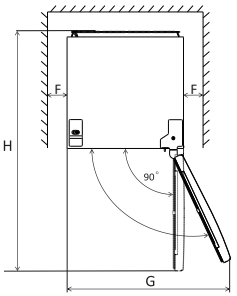
Instalación marco puerta



Espacio requerido

- Deje suficiente espacio de puerta abierta.
- Es aconsejable dejar un espacio de al menos 50 mm en ambos lados.

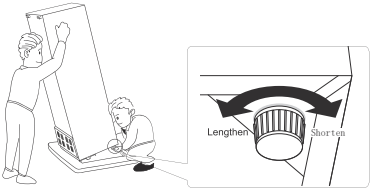




A	545
B	575
C	1425
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
I	135°

Nivelar el producto

Para hacer esto, ajuste las dos patas niveladoras en la parte delantera de la unidad.



Si la unidad no está nivelada, las puertas y las alineaciones del sello magnético no se cubrirán adecuadamente.

Uso diario

Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Para aparatos frigoríficos con clase climática:

—Templado extendido: “este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 10 ° C y 32 ° C (SN);

—Temperado: “este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre los 16 ° C y los 32 ° C (N);

—Subtropical: “este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre 16 ° C y 38 ° C (ST);

—Tropical: “este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilen entre los 16 ° C y los 43 ° C (T);

Localización

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior del armario. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de una unidad de pared en voladizo, la distancia mínima entre la parte superior del armario y la unidad de pared debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, lo ideal es que el aparato no se coloque debajo de las unidades de pared que sobresalen. La nivelación precisa está asegurada por uno o más pies ajustables en la base del gabinete.

Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado.

⚠ ¡Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica; por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado;

Conexión eléctrica

Antes de enchufarlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia que se muestran en la placa de características se correspondan con el suministro eléctrico de su hogar. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación está provisto de un contacto para este propósito. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra separada de acuerdo con la normativa vigente, consultando a un electricista cualificado.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan las precauciones de seguridad anteriores.

Este aparato cumple con la E.E.C. Directivas.

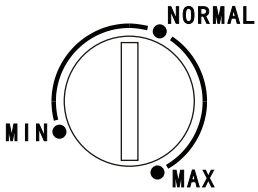
Uso diario

Primer uso

Limpiar el interior

Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo, luego seque bien.
¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

Ajuste de temperatura



- Enchufe su aparato. La temperatura interna está controlada por un termostato. Hay 3 configuraciones MIN, NORMAL y MAX. MIN es el ajuste más cálido y MAX es el ajuste más frío.
- Es posible que el aparato no funcione a la temperatura correcta si hace mucho calor o si abre la puerta con frecuencia.

Uso diario
Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la siguiente tabla.

Compartimentos frigoríficos	Tipo de comida
Cajón (s) / balda del congelador	• Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Cajón / estante inferior para carnes, aves y pescado crudos. • Cajón / estante intermedio para verduras congeladas, patatas fritas. • Cajón / estante superior para helados, fruta

Congelar alimentos frescos
- El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos a congelar en el compartimento inferior.
- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación tiene una duración de 24 horas: durante este período no añada otros alimentos a congelar.

Descongelación
Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de su uso, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico oa temperatura ambiente, según el tiempo disponible para esta operación.
Incluso se pueden cocinar pequeños trozos aún congelados, directamente del congelador. En este caso, la cocción tardará más.

Cubo de hielo

Este aparato puede estar equipado con una o más bandejas para la producción de cubitos de hielo.

Consejos y sugerencias útiles
Consejos para congelar

Uso diario

Para ayudarlo a aprovechar al máximo el proceso de congelación, aquí hay algunos consejos importantes:

- la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 hrs. se muestra en la placa de características;
- el proceso de congelación dura 24 horas. No se deben agregar más alimentos para congelar durante este período;
- congelar únicamente productos alimenticios de primera calidad, frescos y completamente limpios;
- preparar los alimentos en porciones pequeñas para que puedan congelarse rápida y completamente y para poder descongelar posteriormente sólo la cantidad necesaria;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos;
- no permita que los alimentos frescos no congelados entren en contacto con alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de temperatura de estos últimos;
- los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce la vida útil de los alimentos;
- los helados de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador, pueden provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es aconsejable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para que pueda sacarlo del compartimento del congelador, ya que puede causar quemaduras por congelación en la piel;

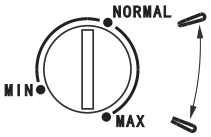
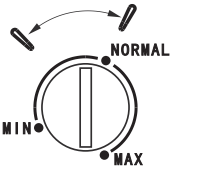
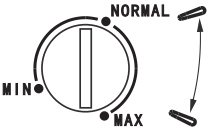
-Es recomendable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para que pueda controlar el tiempo de almace**namiento.**

Uso diario

Almacenamiento de alimentos congelados

Cuando se enciende por primera vez o después de un período de inactividad, antes de colocar el producto en el compartimento, deje que el aparato funcione al menos 2 horas en los ajustes más altos.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, la energía ha estado apagada durante más tiempo que el valor que se muestra en la tabla de características técnicas en "tiempo de cocción", los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y luego volver a congelarse (después de cocidos).

Recomendación de ajuste de temperatura		
Temperatura Ambiente	Congelador	Refrigerado
Verano		/
Normal		/
Invierno		/

Impacto en el almacenamiento de alimentos

• En la configuración Recomendada, el mejor tiempo de almacenamiento del congelador es no más de 1 mes.

• El mejor tiempo de almacenamiento puede reducirse con otras configuraciones.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, debe:

Uso diario

- asegurarse de que el minorista almacenó adecuadamente los alimentos congelados comercialmente;
- asegúrese de que los alimentos congelados se transfieran del almacén de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del absolutamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

Limpieza

Por razones de higiene, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse con regularidad.

⚠ ¡Precaución!Es posible que el aparato no esté conectado a la red eléctrica durante la limpieza. Peligro de electricidad

> ¡shock! Antes de limpiar, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red, o apague o apague el disyuntor o fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. Se puede acumular humedad en los componentes eléctricos, ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en servicio.

¡Importante! Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden atacar las piezas de plástico, p. Ej. jugo de limón o el jugo de cáscara de naranja, ácido butírico, limpiadores que contienen ácido acético.

- No permita que tales sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos
- Saque la comida del congelador. Guárdelos en un lugar fresco, bien tapado.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red, o apague o apague el disyuntor fuera de uso.
- Limpiar el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de limpiar, limpie con agua dulce y seque.
- La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía. Por esta razón, limpie cuidadosamente el condensador en la parte posterior del aparato una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora.
- Una vez que todo esté seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

Descongelación del congelador

Sin embargo, el compartimento del congelador se cubrirá progresivamente de escarcha. Esto debería eliminarse. Nunca use herramientas de metal afiladas para quitar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo.

Sin embargo, cuando el hielo se vuelve muy espeso en el revestimiento interior, se debe realizar una descongelación completa como compañeros:

- desenchufar el enchufe de la toma de corriente;
- retire todos los alimentos almacenados, envuélvalos en varias capas de periódico y colóquelos en un lugar fresco;
- mantener la puerta abierta y colocar un recipiente debajo del aparato para recoger el agua de descongelación;
- una vez finalizada la descongelación, seque bien el interior

Uso diario

- Vuelva a colocar el enchufe en la toma de corriente para que el aparato vuelva a funcionar.

1} Si el condensador está en la parte trasera del aparato.

Uso diario

Tabla de errores

⚠ ¡Precaución!Antes de solucionar problemas, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista calificado debe realizar la solución de problemas que no se encuentra en este manual.

¡Importante! Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona	El enchufe de red no está enchufado o está suelto	Inserte el enchufe de red.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso	Compruebe el fusible, cámbielo si es necesario.
	El enchufe está defectuoso	Las averías de la red deben ser corregidas por un electricista.
El electrodoméstico se congela demasiado	La temperatura está configurada demasiado fría o el aparato funciona en la configuración MAX.	Gire el regulador de temperatura a un ajuste más cálido temporalmente.
La comida no está lo suficientemente congelada.	La temperatura no está ajustada correctamente.	Consulte la sección Configuración de temperatura inicial.
	La puerta estuvo abierta durante un período prolongado.	Abra la puerta solo el tiempo que sea necesario.
	Se colocó una gran cantidad de comida caliente en el aparato en las últimas 24 horas.	Gire la regulación de temperatura a un ajuste más frío temporalmente.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Mire en la sección de ubicación de instalación.
Gran acumulación de escarcha en la junta de la puerta.	El sello de la puerta no es hermético.	Caliente con cuidado las secciones con fugas del sello de la puerta con un secador de pelo (en un lugar frío). Al mismo tiempo, dé forma a la junta de la puerta calentada a mano de modo que se asiente correctamente.
Ruidos inusuales	El aparato no está nivelado.	Reajuste los pies.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva el aparato ligeramente.
	Un componente, p. Ej. un tubo, en la parte trasera del aparato, toca otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado el componente para que no estorbe.

Si el mal funcionamiento vuelve a aparecer, comuníquese con el Centro de servicio.

Estos datos son necesarios para ayudarte de forma rápida y correcta. Escriba aquí los datos necesarios, consulte la placa de características.

Anexo al manual de instrucciones

Esta lista proporciona todos los requisitos de Eco-design (según el Reglamento (UE) 2019/2019 sobre Eco-design y el Reglamento (UE) 2019/2016 sobre etiquetado energético, dichos requisitos son aplicables a su producto.

Este frigorífico no ha sido diseñado para ser integrado en un mueble, a no ser que se indique lo contrario en el manual de instrucciones.

Los cajones, cestas y estantes deben mantenerse en la posición actual a no ser que se indique otra cosa en este documento.

Las puertas y tapas del frigorífico deberán retirarse antes de desecharlo, para evitar que niños o animales puedan quedar atrapados en su interior.

Ajustes recomendados:

Frigorífico: +4 ºC

Congelador: -18 ºC

CONGELACIÓN RÁPIDA

Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos para congelar en el congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pulse el botón "Fast Freeze" para activar la función de congelación rápida. Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Freeze". Cuando hayan transcurrido las 24 horas, coloque los alimentos a congelar en el congelador. Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 72 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Freeze".

ENFRIAMIENTO RÁPIDO

Con la función de enfriamiento rápido es posible aumentar la capacidad de refrigeración del frigorífico. Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos en el frigorífico. Para activar la función de enfriamiento rápido, pulse el botón "Fast Cool". Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Cool". Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 6 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Cool".

Cómo almacenar los alimentos:

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados:

Frigorífico: Los diferentes alimentos, especialmente frutas y verduras, tienen diferentes temperaturas de almacenamiento. El tiempo de almacenamiento es de entre 1 y 3 días (con el ajuste de temperatura "medio").

Congelador: 1 semana (ajuste de temperatura: Min) 1 mes (ajuste de temperatura: Max)

Para optimizar la velocidad de congelación y obtener más espacio de almacenamiento, el congelador se puede utilizar sin los cajones que incorpora.

La cantidad de alimentos frescos que se pueden congelar en un período de tiempo específico se indica en la placa de características técnicas. Los límites de carga están determinados por las cestas, los cajones, los estantes, etc. Asegúrese de que estos componentes puedan cerrarse fácilmente después de introducir los alimentos.

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados en el manual del usuario.

La información sobre el modelo se puede obtener escaneando el código QR impreso en la etiqueta energética.

Dicha etiqueta también incluye el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de registro en:

https://eprel.ec.europa.eu

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G (si está incluida).

Marca	SVAN
Modelo	SCV145502E
Clase de energía	E
Certificación	CE CB GS /ERP
Consumo anual de energía	190kWh / año
Volumen útil refrigerador	-L
Volumen útil congelador	168L
Número de estrellas	4
Sistema de descongelación	Defrost
Autonimía de mantenimiento	16.5h
Capacidad de congelación	7.8kg/24h
Clase climática	SN,N,ST
Nivel de ruido	37dB
Dimensiones	545x575x1425 mm
Tensión	220-240V
Corriente	0.7A



Según la directiva Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE sí exiten.

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

User Instruction

Freezer

SCV145502E

This appliance is intended for domestic use only.
Read this manual carefully and keep it for future reference.

⚠ Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

⚠ Safety information CE

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

⚠ **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.[1)]

1) If there is a light in the compartment.

⚠ Safety information CE

⚠**WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠**WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household

⚠ Safety information

⚠**WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

⚠**WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.[1)]

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

⚠ Safety information CE

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out. [1)]
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions. [1)]
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. [1)]
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance. [1)]
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mount developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.[1)]
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in te bottom of the appliance.[2)]

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

⚠ Safety information CE

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.
The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

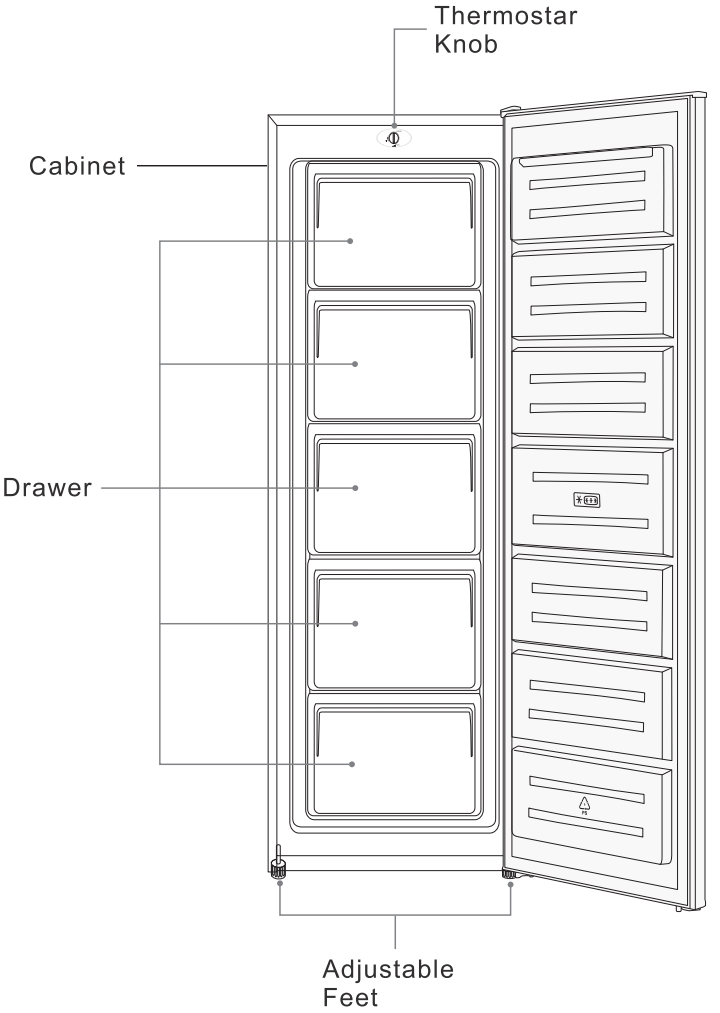


⚠ **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



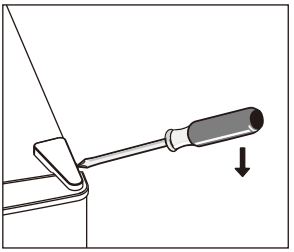
Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

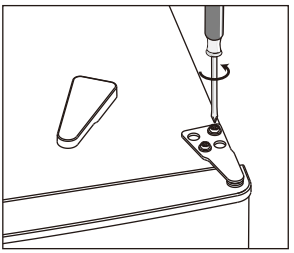
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

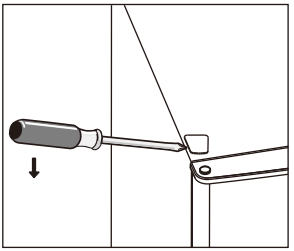
1.Remove the top right hinge cover.



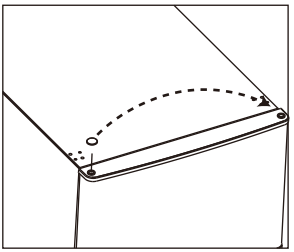
2.Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



3.Remove the top left screw cover.

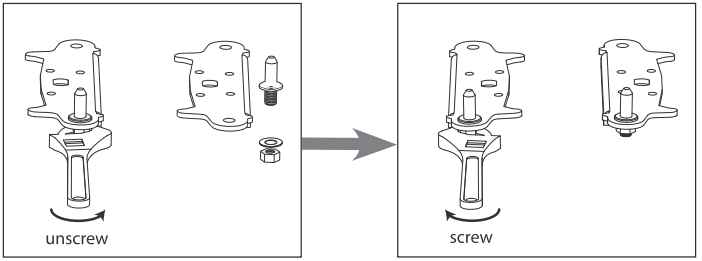


4.Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

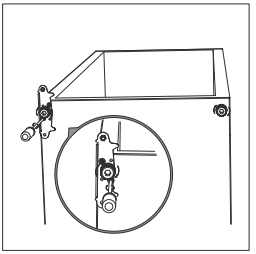


Reverse Door

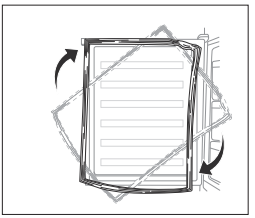
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



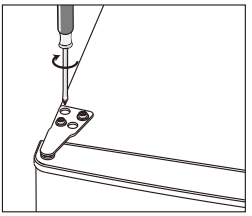
7. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



8.Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

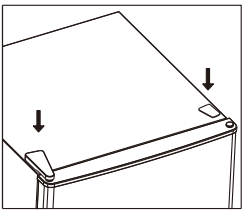
9.Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.

10.Use a spanner to tighten it if necessary.



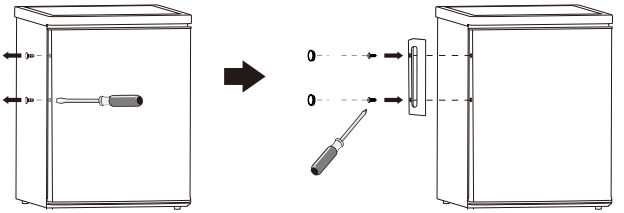
11.Put the hinge cover and the screw cover back.

12.With the doors closed,check that the doors are aligned horizontally and vertically and that the seal is closed on all sides before finally tightening the bottom hinge. Re-adjust the levelling feet as needed.



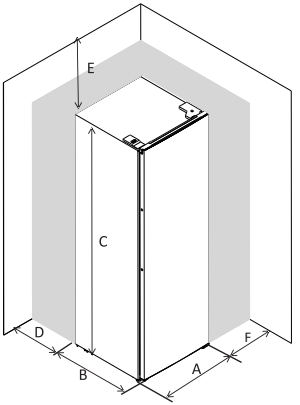
Installation

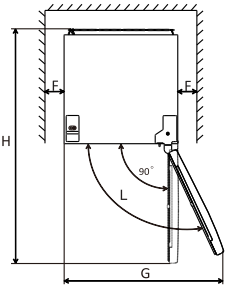
Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 50mm gap at two sides.



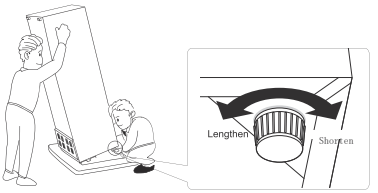


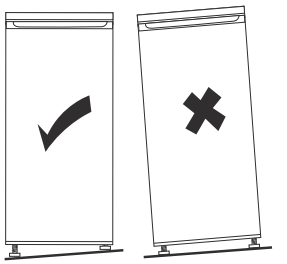
A	545
B	575
C	1425
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
L	135°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.





Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:
—extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
—temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
—subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
—tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

⚠ **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting



- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 3 settings **MIN**, **NORMAL** and **MAX**. **MIN** is warmest setting and **MAX** is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing pro-cess, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

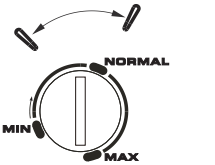
Daily Use

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer		/
Normal		/
Winter		/

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.[1)]
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.
However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as fellows:
- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Troubleshooting

Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at **MAX** setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.
These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Manual Leaflet

This list provides all Eco-design requirements (following the (EU)2019/2019 Eco-design and (EU)2019/2016 Energy labelling) , if the requirement is applicable to your product.

The refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance, unless specifically shown as such into its instruction manual.

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this document.

Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

Recommended setting:

Refrigerator compartment: +4ºC

Freezer compartment: -18ºC

FAST FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press the Fast Freeze button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indicator turns on. After 24 hours place the food to be frozen in the freezing zone of freezer compartment. The function is automatically disabled after 72 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Freeze button.

FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press the Fast Cool button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indicator turns on. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Cool button again.

How to store foodstuffs:

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times：

Fridge compartment: Different food, especially vegetable and fruit, have different storage temperature. The storage time is 1 to 3 days （temp setting: middle）

Freezer compartment: 1 week (temp setting: Min) and 1 month (temp setting: Max)

To optimize freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can

be used without the freezer drawers.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate. Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the user manual.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at

https://eprel.ec.europa.eu

This product contains a light source of energy efficiency class G (if present).

DISPOSAL OF PACKAGING AND PRODUCT.



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.
This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the frame work for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

PACKAGE INFORMATION: Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Brand	SVAN
Model	SCV145502E
Energy Class	E
Certification	CE CB GS /ERP
Yearly Energy Consumption	190kWh / year
Net Volume Refrigerator	-L
Net Volume Freezer	168L
No. of Stars	4
Defrosting System	Defrost
Autonomy for Black Out	16.5h
Freezing Capacity	7.8kg/24h
Climatic Class	SN,N,ST
Noise Level	37dB
Overall Dimensions	545x575x1425 mm
Rated Voltage	220-240V
Rated Current	0.7A

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CONGELADOR

SCV145502E

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
Leia este manual com atenção e guarde-o para referência futura.

⚠ Informações de segurança CE

Para sua segurança e para garantir o uso adequado, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do usuário, incluindo conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todos que usam o aparelho estejam completamente familiarizados com seus recursos de utilização e segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permaneçam com o aparelho, se ele for movido ou vendido, para que todos que o utilizem durante toda a sua vida sejam devidamente informados sobre o uso e a segurança do aparelho.
Para a segurança da sua vida e da propriedade, mantenha as precauções destas instruções de uso, pois o fabricante não é responsável pelos danos causados pela sua omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho com segurança e entenderem o perigo envolvido.
- Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem colocar e tirar alimentos do aparelho na parte de refrigeração.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- As crianças não devem limpar e manter o usuário a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sejam supervisionadas.
- Mantenha todos os recipientes longe das crianças. Existe um risco de sufocamento.
- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques eléctricos ao cair ou fechar.

⚠ Informações de segurança CE

- Se este aparelho com vedações de porta magnéticas substituir um aparelho mais antigo que tenha uma trava de mola (trava) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não possa ser usada antes de descartar o aparelho antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

Segurança geral

⚠ **ATENÇÃO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no armário do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.

⚠ **ATENÇÃO!** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.

⚠ **ATENÇÃO!** Não danifique o circuito refrigerante.

⚠ **ATENÇÃO!** Não use outros aparelhos elétricos (como os fabricantes de sorvetes) dentro de aparelhos de refrigeração, a menos que sejam aprovados para esse fim pelo fabricante.

⚠ **ATENÇÃO!** Não toque na lâmpada se ela estiver ligada por um longo período de tempo, pois ela pode estar muito quente.[1)]

⚠ **ADVERTÊNCIA:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.

⚠ **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.

• O refrigerante de isobutano (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.

⚠ Informações de segurança

- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique -se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante esteja danificado.
- - Chamas vazias e fontes de ignição vazias.
- - ventile a sala em que o aparelho está localizado

É perigoso alterar especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.

Este aparelho foi projetado para ser usado em aplicações domésticas

⚠ **ATENÇÃO!** Qualquer componente elétrico (ficha, cabo de alimentação, compressor, etc.) deve ser substituído por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

⚠ **ATENÇÃO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" que só pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.[1)]

- O cabo de alimentação não deve ser estendido.
- Certifique-se de que a ficha de energia não esteja amassado ou danificado pela parte de trás do aparelho. Uma ficha de energia esmagado esmagada ou danificada superaquecer e causar um incêndio.

1) Se houver uma luz no compartimento.

⚠ Informações de segurança CE

- Certifique-se de poder ligar à tomada de energia do aparelho.
- Não puxe o cabo de rede.
- Se a tomada estiver solta, não insira a ficha de alimentação. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Você não deve utilizar este aparelho sem a lâmpada.
- Este aparelho é pesado. É preciso ter cuidado ao movê-lo.
- Não remova ou toque nos itens no compartimento do congelador se suas mãos estiverem húmidas ou molhadas, pois isso pode causar escoriações na pele ou
- take off de queimaduras de gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.

Uso diário

- Não aqueça as partes plásticas do aparelho.
- Não coloque produtos alimentícios diretamente contra a parede do fundo.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados novamente depois de descongelados.
- Guarde os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes de eletrodomésticos devem ser seguidas rigorosamente. Veja as instruções relevantes.
- Não coloque refrigerantes com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que poderia fazer com que o aparelho explodisse e danificasse o aparelho.[1)]

1) Se houver um compartimento congelador.

• Os cubos de gelo podem causar queimaduras por congelamento se consumidos diretamente do aparelho.[1)]

As instruções devem incluir a seguinte informação: Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

• A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

• Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

• Limpar os tanques de água se eles não tiverem sido usados por 48 h; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.

• Armazenar carne crua e peixe em recipientes adequados na geladeira, para que não fique em contato ou pingue em outros alimentos.

• Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (**) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fabricar sorvetes e fazer cubos de gelo. (nota 2)

• Os compartimentos de uma (*) dois (**) e três (***) estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)

1) Se houver um compartimento congelador.
2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

⚠ Informações de segurança CE

Cuidado e Limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue atomada da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.[1)]
- Examine regularmente o dreno no refrigerador para água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água se acumulará na parte inferior do aparelho. [2)]

Instalação

Importante! Para a ligação elétrica, siga cuidadosamente as instruções dadas em parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se há danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local onde você comprou. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo retorne ao compressor.
- Deve haver circulação de ar adequada ao redor do aparelho, pois isso não leva ao superaquecimento. Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os separadores do produto devem estar contra uma parede para evitar tocar ou prender as partes quentes (compressor, condensador) para evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado perto de radiadores ou fogões.

1) Se houver um compartimento congelador.
2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

- Certifique-se de que a ficha de energia possa ser acessado após a instalação do aparelho.

Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para executar o serviço técnico do aparelho deve ser realizado por um eletricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado e somente peças sobressalentes originais devem ser usadas.

Economia de energia

- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem a parte de trás do (s) compartimento (s);
- Se a eletricidade sair, não abra a (s) porta (s);
- Não abra a (s) porta (s) com freqüência;
- Não mantenha as portas abertas por muito tempo;
- Não coloque o termostato em temperaturas muito altas;
- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozônio, nem em seu circuito refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo e o lixo municipais. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho, a ser obtido junto das autoridades locais.
Evite danificar a unidade de resfriamento, especialmente o trocador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcado com o símbolo ♺ são recicláveis.

⚠ Informações de segurança CE



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de coleta apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, ele ajudará a evitar possíveis conseqüências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre como reciclar este produto, entre em contato com o conselho local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Descarte a embalagem em um recipiente adequado para reciclagem.

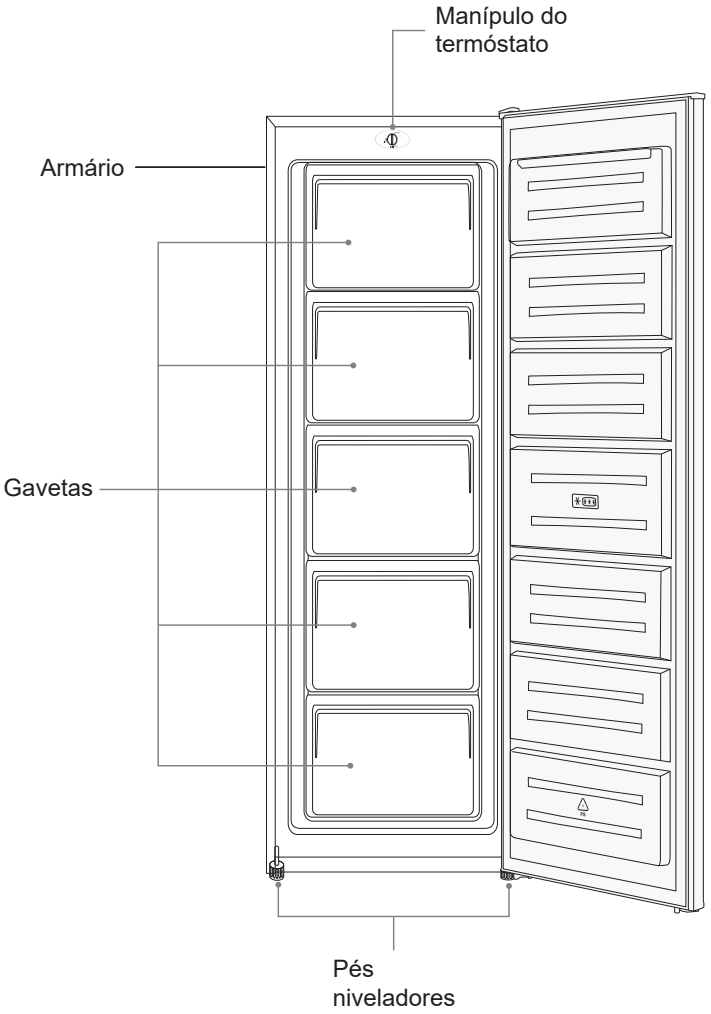
Eliminação do dispositivo.

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.



AVISO! Durante a utilização do aparelho, manutenção e descarte,
por favor, preste atenção ao símbolo semelhante ao lado esquerdo,
que está localizado na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor) de cor amarela ou laranja.
Este e o símbolo de aviso de incêndio. Existem materiais inflamáveis em tubos de refrigerante e compressor.
Por favor, esteja longe da fonte de fogo durante a sua utilização, manutenção e descarte.

Visão geral



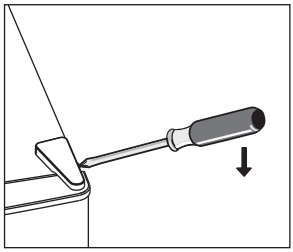
Nota: A imagem acima é só para referencia, o numero de gavetas difere em diferentes modelos

Porta Reversível

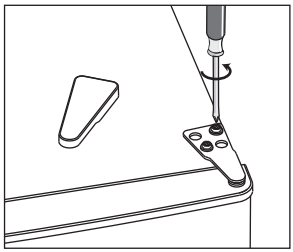
Ferramentas necessárias: Chave de fenda Philips, chave de fenda plana, chave de fendas hexagonal.

Certifique-se de que a unidade está desligada da tomada e vazia.
Para tirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás. Deve descansar a unidade em algo sólido para que ela não escorregue durante o processo de inversão de porta.
Todas as peças removidas devem ser guardadas para fazer a reinstalação da porta. Não coloque a unidade de forma plana, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
É melhor que duas pessoas manuseiem a unidade durante a montagem.

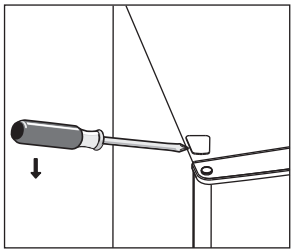
1. Retire a tampa superior direita da dobradiça.



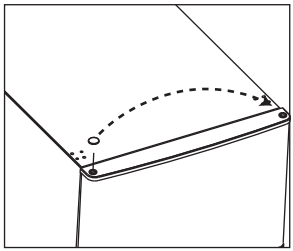
2. Desaperte os parafusos. Em seguida, retire o suporte da dobradiça.



3. Retire a tampa de rosca superior esquerda.

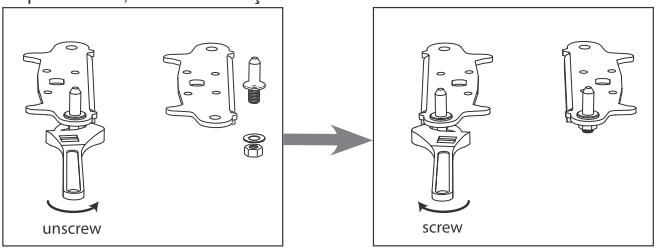


4. Mova a tampa do núcleo do lado esquerdo para o lado direito. E depois levante a porta superior e coloque-a sobre uma superfície acolchoada para evitar que ela se risque.

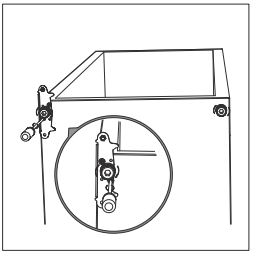


Porta Reversível

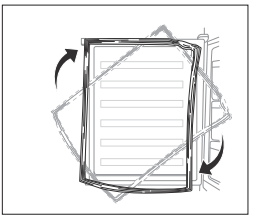
5. Desaparafuse e remova o pino inferior, rode a dobradiça e volte a colocá-lo.



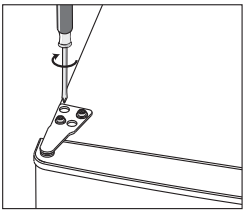
6. Volte a colocar a dobradiça fixando o pino. Volte a colocar os pés ajustáveis.



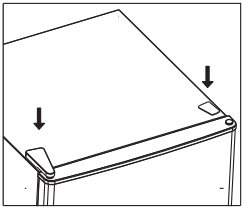
7. Retire as juntas da porta do Frigorífico e do congelador e fixe-as depois de rodar.



8. Volte a colocar a porta. Verifique se está bem alinhada horizontal e verticalmente para que as juntas fiquem devidamente seladas antes de apertar a dobradiça superior.
9. Insira o suporte da dobradiça e aperte-o na parte superior da unidade.
10. Use uma chave para apertá-lo se necessário.

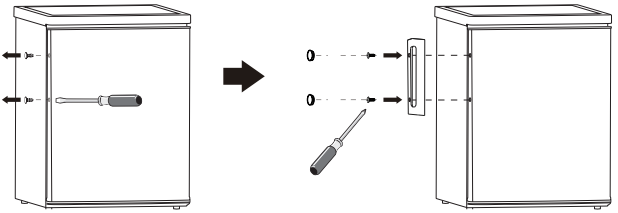


11. Coloque a tampa da dobradiça e a tampa de rosca de volta.
12. Com as portas fechadas, verifique se as portas estão alinhadas horizontal e verticalmente e se o vedante está fechado em todos os lados antes de finalmente apertar a dobradiça inferior. Reajuste os pés niveladores conforme necessário.



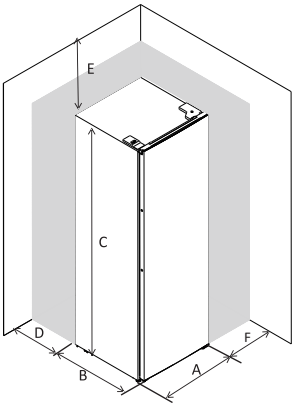
Instalação

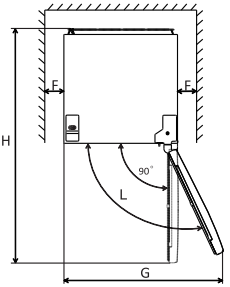
Instale a pega externa da porta (Se a pega externa estiver presente)



Espaço Requisito

* Mantenha o espaço suficiente da porta aberta.
* Mantenha uma distância mínima de 50mm nos dois lados.



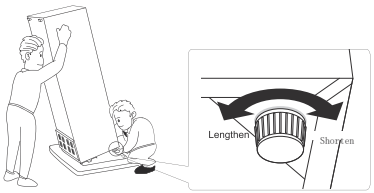


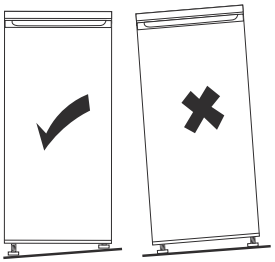
A	545
B	575
C	1425
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
L	135°

Nivelamento da unidade

Para fazer isso, ajuste os dois pés de nivelamento na frente da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, as portas e os alinhamentos do selo magnético não serão cobertos corretamente.





Instalação

Posicionamento

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

Classe Climatica	Temperatura Ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

Localização

O aparelho deve ser instalado longe de fontes de calor, tais como radiadores, caldeiras, luz directa do sol, etc. Certifique-se de que o ar possa circular livremente pela parte posterior do armário. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver posicionado por baixo de uma parede, a distância mínima entre a parte superior da cabine e a unidade de parede deve ser de pelo menos 100 mm. Idealmente, no entanto, o aparelho não deve ser posicionado por baixo de unidades de parede pendentes. O nivelamento preciso é assegurado por um ou mais pés ajustáveis na base do armário.

⚠ **Atenção!** Deve ser possível desligar o aparelho da rede eléctrica; A ficha deve ser facilmente acessível após a instalação.

ligação elétrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de características correspondem à sua fonte de alimentação doméstica. O aparelho deve ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este fim. Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma terra separada de acordo com as normas vigentes, consultando um electricista qualificado.
O fabricante declina toda a responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem observadas.
Este aparelho está em conformidade com o E.E.C. das directivas.

Uso Diário

Limpeza interior

Limpe o interior do aparelho e os acessórios, com uma esponja humedecida em água morna para remover os eventuais odores. Seque cuidadosamente.
Não use produtos abrasivos ou detergentes, pois podem provocar danos.

Posicione alimentos diferentes em compartimentos diferentes de acordo com a tabela abaixo mencionada.

Congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo. • Carne crua, aves, peixe, vegetais congelados, batatas pré-fritas, gelados, frutas congeladas, produtos de panificação congelados

FUNCIONAMENTO

Regulação da temperatura



a) Ligue o aparelho. A temperatura interna é controlada pelo termóstato. Tem 3 posições, MIN, NORMAL E MÁX. MÍN é a mais alta sendo MÁX a mais baixa.
b) O aparelho pode não funcionar da melhor forma se estiver colocado num local muito quente ou se abrir a porta muitas vezes.

Congelar alimentos frescos

a) O congelador pode ser utilizado para congelar produtos frescos e para conservar produtos congelados.
b) A capacidade de congelação de produtos frescos está mencionada na chapa de características. O processo de congelação dura 24 horas. Durante esse período não coloque mais produtos frescos no congelador.

Conservar alimentos congelados

a) Aquando da primeira utilização ou se o aparelho estiver desligado durante algum tempo, regule para a temperatura máxima durante cerca de 2 horas.
b) Em caso de descongelamento acidental, por exemplo se faltar a corrente eléctrica por mais tempo do que a autonomia indicada na chapa de características, os alimentos devem ser consumidos rapidamente ou congelados após serem confeccionados.

Descongelação

Alimentos congelados ou ultra-congelados podem ser descongelados à temperatura ambiente. Existem alguns que podem ser cozinhados ainda congelados mas o tempo de cozedura será maior.

Uso Diário

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Dicas para congelação de alimentos frescos

a) A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas está indicada na chapa de características.
b) O processo de congelação demora 24 horas. Não pode juntar mais alimentos para congelar durante este período.
c) Congele apenas alimentos frescos ou cuidadosamente cozinhados.

d) Se congelar alimentos cozinhados, separe-os em porções para que seja mais fácil e rápido de descongelar. Os alimentos cozinhados devem ser arrefecidos à temperatura ambiente e só depois colocados no interior do aparelho.
e) Envolva os alimentos em alumínio ou em papel aderente para que fiquem bem acondicionados.
f) Não coloque alimentos frescos em contacto com alimentos já congelados.
g) Alimentos magros congelam melhor do que os mais gordos; o sal reduz a vida útil dos alimentos congelados.
h) Os cubos de gelo podem causar queimaduras quando manuseados.
i) É aconselhável colocar a data de congelação nos alimentos para controlar a data limite de consumo.

Dicas para conservação de alimentos congelados

a) Verifique se os produtos que adquire já congelados estão devidamente embalados pelo fabricante
b) Quando adquirir alimentos congelados não demore muito tempo a voltar colocá-los no seu congelador.
c) Abra a porta apenas o tempo suficiente para retirar os alimentos, não a mantendo aberta mais tempo do que necessário
d) Os alimentos depois de descongelados deterioram-se rapidamente. Não volte a congelá-los.
e) Não ultrapasse o tempo de congelação definido pelo fabricante.

Uso Diário

LIMPEZA

Por questões de higiene o interior do frigorífico deve ser limpo com regularidade.
Atenção: Antes de limpar deve desligar o aparelho da corrente. Não utilize aparelhos de vapor pois a humidade pode depositar-se nos circuitos eléctricos ou danificar os plásticos.
Acumulação de pó no condensador traseiro pode aumentar o consumo do aparelho.
Limpe uma vez por ano, cuidadosamente, com uma escova macia ou aspirador. (nos modelos em que o condensador está na parte de trás do aparelho e à vista)
Deve secar muito bem o interior e exterior antes de o ligar de novo à corrente eléctrica.
Os produtos com ácido ou abrasivos não devem ser utilizados para limpeza.

a) Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
b) Retire os alimentos do interior.
c) Limpe com um pano embebido em água morna.
d) Seque muito bem o interior e volte a ligar o aparelho.

DESCONGELAÇÃO

Com o tempo as paredes do congelador vão ficar com gelo acumulado que deve ser removido. Nunca use objectos cortantes para retirar este gelo. Proceda da seguinte forma:

a) Desligue o aparelho da corrente.
b) Retire todos os alimentos.
c) Mantenha a porta aberta e coloque um recipiente para recolher a água.
d) Após a descongelação estar completa, limpe o interior cuidadosamente.
e) Volte a ligar o aparelho à tomada de corrente.

Uso Diário

Solução de problemas

⚠ **Cuidado!** Antes de solucionar problemas, desconecte a fonte de alimentação. Somente um eletricista qualificado ou pessoal competente deve fazer a solução de problemas que não está neste manual.

Importante! Existem alguns sons durante o uso normal (compressor, circulação de refrigerante).

O frigorífico não funciona	O aparelho pode não estar ligado à corrente	Ligue o aparelho à corrente
	Disjuntor ou fusível avariado ou desligado	Verifique o quadro eléctrico
	Cabo ou ficha danificados	Contacte um técnico para proceder à sua substituição
O aparelho congela em excesso	O termóstato está regulado para a posição MÁX	Temporariamente regule para uma posição menos baixa
Os alimentos não congelam	A temperatura não está devidamente regulada	Consulte o capítulo 4.1 acerca da regulação da temperatura
	A porta esteve aberta durante muito tempo	Abra a porta o mínimo tempo possível e apenas quando necessário
	Uma grande quantidade de comida quente foi colocada dentro do aparelho, nas últimas 24 horas	Não deve colocar comida quente no interior. Regule para uma temperatura mais baixa
	O frigorífico está junto a uma fonte de calor	Consulte o capítulo sobre os requisitos de instalação
Muito gelo nas juntas da porta	A junta da porta não está devidamente selada	Aqueça cuidadosamente o local onde se acumula o gelo (com um secador de cabelo, por ex.), pressionando ao mesmo tempo a junta da porta para que se ajuste devidamente.
Ruído anormal	O aparelho não está nivelado	Regule os pés niveladores
	O aparelho está encostado a paredes ou outros móveis	Desvie o aparelho
	Um componente na parte de trás do aparelho, está em contacto com outra parte do congelador ou com a parede	Se necessário desloque o componente

Se a avaria voltar a aparecer, contacte o Centro de Assistência Técnica.

Anexo ao manual de instruções

Esta lista fornece todos os requisitos de design ecológico (de acordo com o regulamento (UE) 2019/2019 sobre design ecológico e o regulamento (UE) 2019/2016 sobre rotulagem energética, se esses requisitos forem aplicáveis ao seu produto.

Este refrigerador não foi projetado para ser integrado em uma peça de mobília, a menos que indicado de outra forma no manual de instruções.

Gavetas, cestos e prateleiras devem ser mantidos em suas posições atuais, a menos que especificado de outra forma neste documento.

As portas e tampas do refrigerador devem ser removidas antes do descarte, para evitar que crianças ou animais fiquem presos no interior.

Configurações recomendadas:

Geladeira: +4 ºC

Freezer: -18 ºC

CONGELAMENTO RÁPIDO

Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos para congelar no congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pressione o botão "Fast Freeze" para ativar a função de congelamento rápido. Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Freeze" acende. Decorridas as 24 horas, coloque os alimentos a congelar no congelador. Esta função é desativada automaticamente após 72 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Freeze".

RESFRIAMENTO RÁPIDO

Com a função de resfriamento rápido, é possível aumentar a capacidade de resfriamento do refrigerador. Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos no refrigerador. Para ativar

a função de resfriamento rápido, pressione o botão "Fast Cool". Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Cool" acende. Esta função é desativada automaticamente após 6 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Cool".

Como armazenar alimentos:

Para evitar o desperdício de alimentos, consulte os tempos e configurações de armazenamento recomendados:

Geladeira: Alimentos diferentes, especialmente frutas e vegetais, têm diferentes temperaturas de armazenamento. O tempo de armazenamento é de 1-3 dias (com configuração de temperatura "média").

Congelador: 1 semana (configuração de temperatura: Min) 1 mês (configuração de temperatura: Max)

Para otimizar a velocidade de congelamento e obter mais espaço de armazenamento, o freezer pode ser usado sem as gavetas embutidas.

A quantidade de alimentos frescos que podem ser congelados em um determinado período de tempo está indicada na placa de dados. Os limites de carga são determinados por cestos, gavetas, prateleiras, etc. Certifique-se de que esses componentes podem ser facilmente fechados após inserir os alimentos.

Para evitar desperdício de alimentos, consulte o manual do usuário para saber os tempos e configurações de armazenamento recomendados.

Informações sobre o modelo podem ser obtidas digitalizando o código QR impresso na etiqueta de energia.

Esta etiqueta também inclui o identificador do modelo, que pode ser usado para consultar o portal de registro em:

https://eprel.ec.europa.eu

Este produto contém uma fonte de luz de classe G de eficiência energética (se equipado).



Según la directiva Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE sí exiten.

Marca	SVAN
Modelo	SCV145502E
Classe de eficiência energética	E
Certificação	CE CB GS/ERP
Consumo anual de energia	190kWh/anno
Volume líquido refrigerador	-L
Volume líquido congelador	168L
Não. de estrelas	4
Sistema de descongelação	Defrost
Autonomia para apagar	16.5h
Capacidade de congelação	7.8kg/24h
Classe climática	SN,N,ST
Nível de ruído	37dB
Dimensões totais	545x575x1425 mm
Tensão nominal	220-240V
Corrente nominal	0.7A

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto
(46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

Manuel d’instructions

CONGÉLATEUR

SCV145502E

Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute consultation ultérieure.

⚠ Informations de sécurité

Pour votre sécurité et afin de garantir une utilisation correcte, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris les conseils et avertissements qui y figurent. Pour éviter les erreurs et les accidents inutiles, il est important de s'assurer que toutes les personnes utilisant l'appareil connaissent parfaitement son fonctionnement et ses caractéristiques de sécurité. Conservez ces instructions et assurez-vous qu'elles restent avec l'appareil en cas de déplacement ou de vente, afin que tous les utilisateurs, tout au long de la durée de vie de l'appareil, soient correctement informés sur son utilisation et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, respectez les précautions décrites dans ces instructions d'utilisation, car le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une omission.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers impliqués.

• Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger cet appareil.

• Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'appareil, à moins d'avoir 8 ans ou plus et d'être supervisés.

• Gardez tous les emballages hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

• Si vous vous débarrassez de l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, coupez le câble d'alimentation (le plus près possible de l'appareil) et retirez la porte afin d'éviter que des enfants ne subissent une décharge électrique ou ne s'enferment à l'intérieur.

• Si cet appareil avec joints magnétiques pour la porte remplace un modèle plus ancien doté d'un loquet mécanique (ressort) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous que ce ressort ne peut plus être utilisé avant d'éliminer l'ancien appareil. Cela évitera qu'il ne devienne un piège mortel pour un enfant.

Sécurité générale

⚠ **AVERTISSEMENT !** Gardez les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de sa structure intégrée dégagées et sans obstruction.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne détériorez pas le circuit réfrigérant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (comme les machines à glace) à l'intérieur des appareils de réfrigération, sauf s'ils ont été approuvés à cet effet par le fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée pendant une longue période, car elle peut être très chaude.[1]

⚠ **AVERTISSEMENT !** Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

1) S'il y a une lumière dans le compartiment.

⚠ Informations de sécurité

CE

• N’entreposez pas de substances explosives, comme des aérosols contenant un propulseur inflammable, dans cet appareil.

• Le réfrigérant isobutane (R-600a) est contenu dans le circuit de réfrigération de l’appareil. Il s’agit d’un gaz naturel présentant un haut niveau de compatibilité environnementale, mais inflammable.

• Pendant le transport et l’installation de l’appareil, assurez-vous qu’aucun composant du circuit de réfrigération ne soit endommagé.

• Assurez-vous que les vannes sont bien fermées afin d’éviter les fuites.

• Aérez correctement la pièce dans laquelle se trouve l’appareil.

• Il est dangereux de modifier ou d’altérer les spécifications de cet appareil de quelque manière que ce soit. Tout dommage au câble peut provoquer un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique.

• Cette machine est conçue pour un usage domestique. Une utilisation commerciale entraînerait l’annulation de la garantie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Tout composant électrique (prise, câble d’alimentation, compresseur, etc.) doit être remplacé par un technicien qualifié.**

⚠ Informations de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !** L'ampoule fournie avec cet appareil est une « ampoule spéciale » qui ne peut être utilisée qu'avec l'appareil fourni. Cette « lampe à usage spécial » ne peut pas être utilisée pour l'éclairage domestique.[1]

Le câble d'alimentation ne doit pas être rallongé.

Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil.

Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.

Assurez-vous que l'appareil peut être branché sur une prise de courant appropriée.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Si la prise murale est lâche, n'isérez pas la fiche d'alimentation. Il existe un risque de décharge électrique ou d'incendie.

N'utilisez pas le produit sans lampe.

Cet appareil est lourd. Faites preuve de prudence lors de son déplacement.

Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur si vous avez les mains humides ou mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions cutanées ou des brûlures par le froid.

Évitez l'exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

• Ne chauffez pas les pièces en plastique de l'appareil.

• Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière.

• Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés une fois décongelés.

[1] S'il y a une lumière dans le compartiment.

⚠ Informations de sécurité

- Stockez les aliments congelés préemballés conformément aux instructions du fabricant d'aliments surgelés.
- Les recommandations de stockage des fabricants d'appareils électroménagers doivent être strictement respectées. Consultez les instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses carbonatées dans le compartiment congélateur, car la pression créée dans le récipient pourrait provoquer son explosion et endommager l'appareil.[1]
- Les bâtonnets glacés peuvent provoquer des brûlures par le froid s'ils sont consommés directement depuis l'appareil.[1]
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
- Ouvrir la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si aucune eau n'a été puisée pendant 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne coulent pas dessus.
- Les compartiments de stockage des aliments congelés deux étoiles (si l'appareil en est équipé) conviennent au stockage d'aliments précongelés, à la préparation de glaces ou à la fabrication de glaçons.

[1] S'il y a un compartiment congélateur.

[2] S'il y a un compartiment de stockage pour les aliments frais.

• Les compartiments une, deux et trois étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.

• Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Entretien et Nettoyage

• Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

• Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.

• N'utilisez pas d'objets tranchants pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.[1]

• Vérifiez régulièrement le drain du réfrigérateur pour détecter la présence d'eau de dégivrage. Si nécessaire, nettoyez le drain. Si le drain est obstrué, l'eau s'accumulera dans la partie inférieure de l'appareil.[2]

Installation

Important ! Pour le branchement électrique, suivez attentivement les instructions données dans les paragraphes spécifiques.

• Déballez l'appareil et vérifiez s'il a été endommagé. Ne raccordez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages éventuels à l'endroit où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.

• Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil, afin de permettre à l'huile de revenir dans le compresseur.

[1] S'il y a un compartiment congélateur.

[2] S'il y a un compartiment de stockage des aliments frais.

⚠ Informations de sécurité

• Une circulation d'air adéquate doit être assurée autour de l'appareil, car cela permet d'éviter toute surchauffe. Pour garantir une ventilation suffisante, suivez les instructions pertinentes pour l'installation.

• Dans la mesure du possible, les séparateurs de l'appareil doivent être placés contre un mur afin d'éviter le contact ou le coincement avec des parties chaudes (compresseur, condenseur), ce qui pourrait provoquer des brûlures.

• L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.

• Assurez-vous que la prise de courant reste accessible après l'installation de l'appareil.

Service

• Toute réparation de cet appareil doit être effectuée par un technicien spécialisé ; dans le cas contraire, votre produit pourrait ne pas fonctionner correctement et vous pourriez perdre la garantie.

Économie d'énergie

• Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.

• N'emballez pas les aliments trop serrés, car cela empêche la circulation de l'air.

• Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du ou des compartiments.

• En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la ou les portes.

• N'ouvrez pas la (les) porte(s) fréquemment.

• Ne laissez pas les portes ouvertes trop longtemps.

• Ne réglez pas le thermostat sur des températures trop élevées.

• Certains accessoires, comme les tiroirs, peuvent être retirés pour augmenter le volume de stockage et réduire la consommation d'énergie.

⚠ Informations de sécurité

CE

Protection de l'environnement

Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, ni dans son circuit de réfrigération ni dans ses matériaux isolants. L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains ou les ordures ménagères.

La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des appareils. Évitez d'endommager l'unité de réfrigération, en particulier l'échangeur de chaleur.

Les matériaux utilisés dans cet appareil marqués du symbole ♺ sont recyclables.



Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être apporté à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement être causées par une gestion inadéquate des déchets de ce produit.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre administration locale, le service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Matériaux d'emballage

Les matériaux portant ce symbole sont recyclables.

Éliminez l'emballage dans un conteneur de collecte approprié pour son recyclage.

Élimination de l'appareil

⚠ Informations de sécurité

1. Débranchez la fiche de la prise de courant.
2. Coupez le câble d'alimentation et éliminez-le.

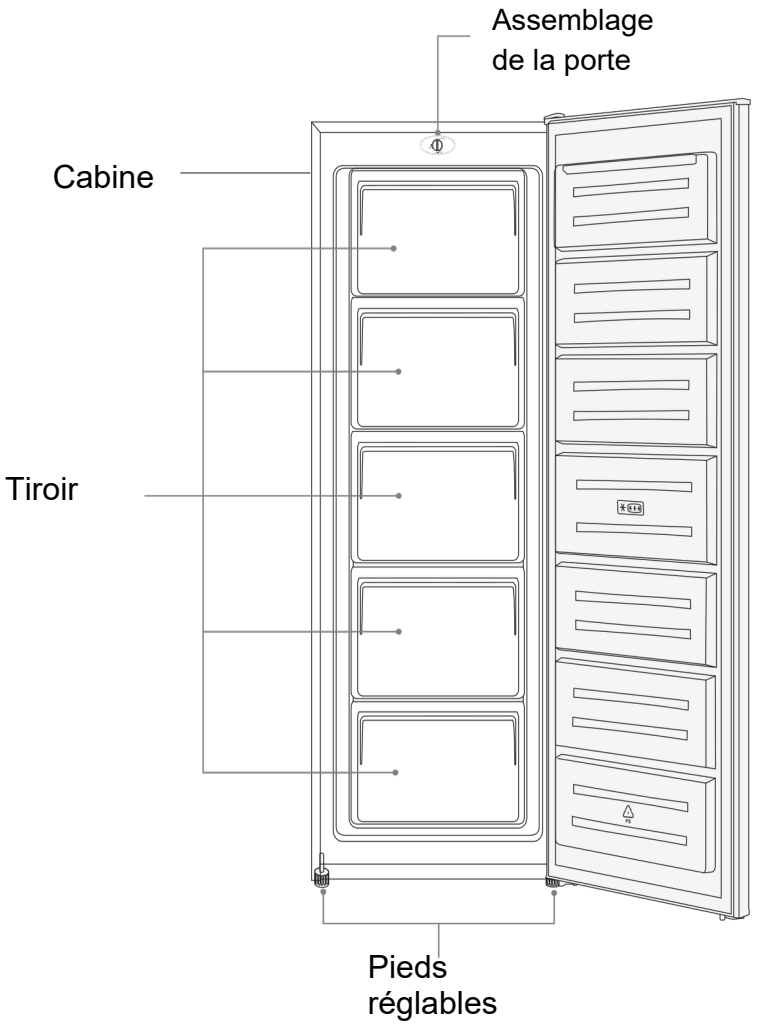


⚠ AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation, de l'entretien ou de l'élimination de l'appareil, faites attention au symbole similaire situé sur le côté gauche, à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur). Ce symbole sera de couleur jaune ou orange. Ce symbole indique un risque d'incendie.
Des matériaux inflammables sont présents dans les conduites de réfrigérant et le compresseur.
Tenez-vous à l'écart de toute source de feu lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination.

Cet appareil réfrigérant est destiné uniquement à un usage domestique.

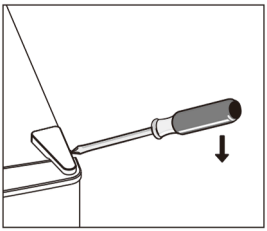
Vue générale



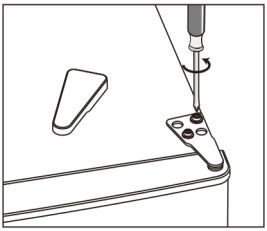
Inverser la porte

Outils nécessaires : tournevis cruciforme, tournevis plat, clé hexagonale.
Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'appareil vers l'arrière. Placez l'appareil sur une surface solide afin d'éviter qu'il ne glisse pendant le processus d'inversion de la porte.
Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour la réinstallation de la porte.
Ne placez pas l'appareil en position horizontale, car cela pourrait endommager le système de réfrigération.
Il est préférable que deux personnes manipulent l'appareil pendant le montage.

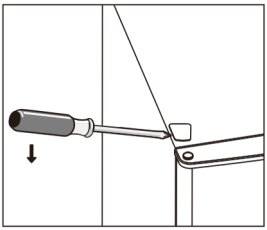
1. Retirez le couvercle de la charnière supérieure droite.



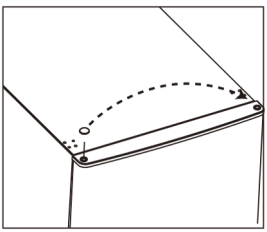
2. les vis. Ensuite, retirez le support de la charnière.



3. Retirez le capuchon de la vis supérieure gauche.

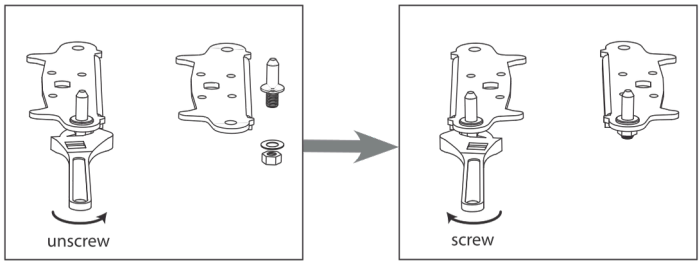


4. Déplacez le couvercle de l'axe du côté gauche vers le côté droit. Ensuite, soulevez la porte supérieure et placez-la sur une surface rembourrée afin d'éviter les rayures

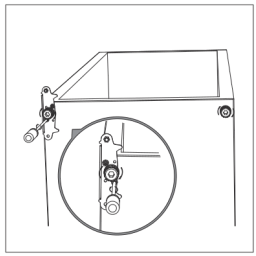


Inverser la porte

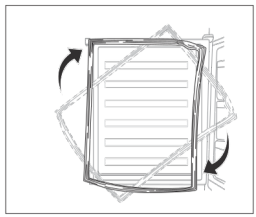
5. Dévisser et retirer l'axe de la charnière inférieure, retourner le support et le remonter.



6. Remonter le support en ajustant l'axe de la charnière inférieure. Réinstaller les deux pieds réglables.

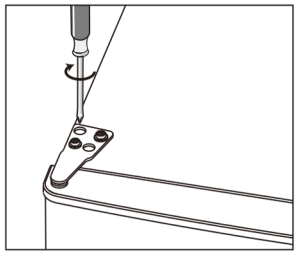


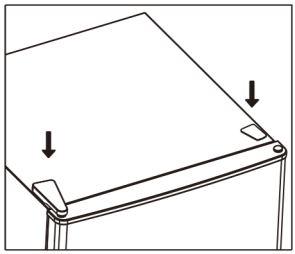
7. Séparer les joints de la porte du réfrigérateur et du congélateur, puis les fixer à nouveau après les avoir tournés.



Installation

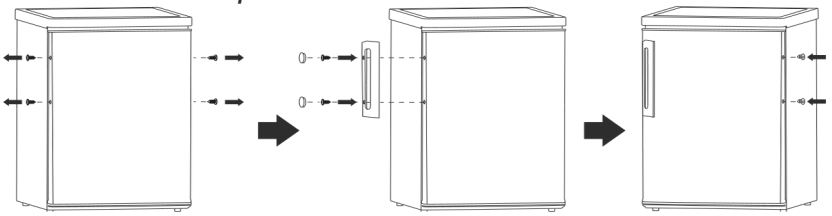
8. Remonter la porte supérieure. S'assurer que la porte est alignée horizontalement et verticalement afin que les joints soient fermés sur tous les côtés avant de serrer définitivement la charnière supérieure.
9. Insérer le support de la charnière et le visser sur la partie supérieure de l'unité.
10. Utiliser une clé pour le serrer si nécessaire.
11. Positionner les cache-charnières et les cache-vis.
12. Avec les portes fermées, vérifier qu'elles sont alignées horizontalement et verticalement et que le joint est fermé sur tous les côtés avant de serrer définitivement la charnière inférieure. Ajuster à nouveau les pieds de nivellement si nécessaire.





Installation

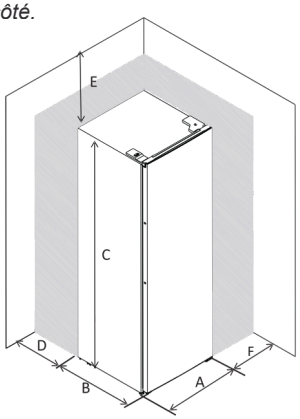
Installation du cadre de la porte

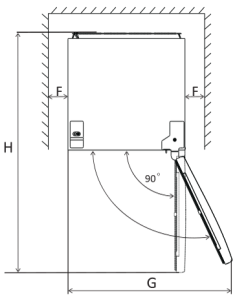


Espace requis

• Laisser suffisamment d'espace avec la porte ouverte.

• Il est recommandé de laisser un espace d'au moins 50 mm de chaque côté.





A	545
B	575
C	1425
	D min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
I	135°

Mettre l'appareil à niveau

Pour ce faire, régler les deux pieds de nivellement à l'avant de l'unité.



Si l'appareil n'est pas de niveau, les portes et les joints magnétiques ne se fermeront pas correctement.

Utilisation quotidienne

Utilisation quotidienne
Positionnement
Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :
Pour les appareils frigorifiques avec classe climatique :
— Tempéré étendu : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C (SN) ;
— Tempéré : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C (N) ;
— Subtropical : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C (ST) ;
— Tropical : cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C (T) ;
Emplacement
L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière du meuble. Pour garantir les meilleures performances, si l'appareil est placé sous un élément mural, la distance minimale entre le dessus de l'appareil et l'élément mural doit être d'au moins 50 mm. Cependant, idéalement, l'appareil ne doit pas être placé sous des éléments muraux en saillie. Le nivellement correct est assuré par un ou plusieurs pieds réglables à la base du meuble.
Cet appareil de réfrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastrable.
Avertissement ! Il doit être possible de débrancher l'appareil du réseau électrique ; par conséquent, la prise doit être facilement accessible après l'installation.
Cet appareil de réfrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastrable.
Raccordement électrique
Avant de le brancher, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation domestique. L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation est équipée d'un contact à cet effet. Si la prise domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément à la réglementation en vigueur, en consultant un électricien qualifié.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité ci-dessus.
Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Uso quotidiano

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

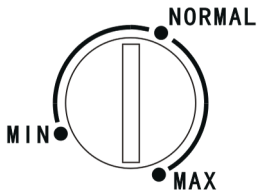
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'un produit neuf, puis sécher soigneusement.

Important ! Ne pas utiliser de détergents ni de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

Réglage de la température

Branchez l'appareil. La température interne est contrôlée par un thermostat. Il existe 3 réglages : MIN, NORMAL et MAX. MIN est le réglage le plus chaud et MAX le réglage le plus froid.

Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas à la bonne température si la température ambiante est très élevée ou si la porte est ouverte fréquemment.



Utilisation quotidienne

Placer les différents aliments dans les compartiments appropriés selon le tableau suivant.

Compartiments frigorifiques	Type d'aliment
Tiroir(s) / étagère du congélateur	• Aliments pour une conservation à long terme. • Tiroir / étagère inférieure pour viande, volaille et poisson crus. • Tiroir / étagère intermédiaire pour légumes surgelés, frites. • Tiroir / étagère supérieure pour glaces, fruits.

Congeler des aliments frais

Le compartiment congélateur est adapté pour congeler des aliments frais et conserver des aliments congelés et surgelés pendant une longue durée.

Placer les aliments frais à congeler dans le compartiment inférieur.

La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Le processus de congélation dure 24 heures : pendant cette période, ne pas ajouter d'autres aliments à congeler.

Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent, avant utilisation, être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, selon le temps disponible pour cette opération.

Les petits morceaux peuvent être cuits encore congelés, directement sortis du congélateur. Dans ce cas, le temps de cuisson sera plus long.

Bac à glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons pour la production de glaçons.

Conseils et suggestions utiles

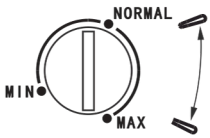
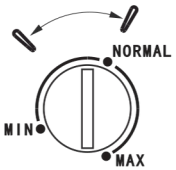
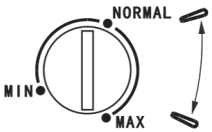
Conseils pour la congélation

Utilisation quotidienne

Pour vous aider à tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques conseils importants :
• la quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
• le processus de congélation dure 24 heures. Pendant cette période, aucun autre aliment ne doit être ajouté à congeler ;
• congeler uniquement des aliments de première qualité, frais et parfaitement propres ;
• préparer les aliments en petites portions afin qu'ils puissent congeler rapidement et complètement et permettre de décongeler ensuite uniquement la quantité nécessaire ;
• envelopper les aliments dans du papier aluminium ou du polyéthylène et s'assurer que les emballages sont hermétiques ;
• éviter que des aliments frais non congelés entrent en contact avec des aliments déjà congelés, afin d'éviter une augmentation de la température de ces derniers ;
• les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
• les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après leur sortie du compartiment congélateur, peuvent provoquer des brûlures par le froid sur la peau ;
• il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de contrôler la durée de conservation et d'éviter les brûlures par le froid ;
• il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de contrôler la durée de conservation.

Utilisation quotidienne

Conservation des aliments congelés
Lors de la première mise en marche ou après une période d'inactivité, avant d'introduire les aliments dans le compartiment, laisser fonctionner l'appareil pendant au moins 2 heures avec les réglages les plus élevés.
Important ! En cas de décongélation accidentelle, par exemple si l'alimentation a été interrompue pendant une durée supérieure à celle indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques à la rubrique « temps de conservation », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuisinés immédiatement puis recongelés (après cuisson).

Recommandation de réglage de la température		
Température	Congélateur	Réfrigérateur
Été		/
Normal		/
Hiver		/

Impact sur la conservation des aliments
• Dans la configuration recommandée, le temps de conservation optimal dans le congélateur ne dépasse pas 1 mois.
• Le temps de conservation peut être réduit avec d'autres réglages.

Conseils pour la conservation des aliments congelés
Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, il est nécessaire :

Utilisation quotidienne

• s’assurer que le détaillant a correctement conservé les aliments surgelés commerciaux ;
• s’assurer que les aliments congelés sont transférés du point de vente au congélateur dans les plus brefs délais ;
• ne pas ouvrir la porte fréquemment ni la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire ;
• une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
• ne pas dépasser la durée de conservation indiquée par le fabricant des aliments.

Nettoyage

Pour des raisons d’hygiène, l’intérieur de l’appareil, y compris les accessoires internes, doit être nettoyé régulièrement.
Attention ! Il est possible que l’appareil ne soit pas connecté au réseau électrique pendant le nettoyage. Risque de choc électrique !
Avant le nettoyage, éteindre l’appareil et débrancher la fiche de la prise, ou couper/désactiver le disjoncteur ou le fusible. Ne jamais nettoyer l’appareil avec un nettoyeur à vapeur. L’humidité peut s’accumuler dans les composants électriques, risque de choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L’appareil doit être sec avant d’être remis en service.
Important ! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou d’écorce d’orange, l’acide butyrique ou les détergents contenant de l’acide acétique.
• ne pas laisser ces substances entrer en contact avec les parties de l’appareil ;
• ne pas utiliser de détergents abrasifs ;
• retirer les aliments du congélateur. Les conserver dans un endroit frais, bien couverts ;
• éteindre l’appareil et débrancher la fiche de la prise, ou couper/désactiver le disjoncteur ou le fusible ;
• nettoyer l’appareil et les accessoires internes avec un chiffon et de l’eau tiède. Après le nettoyage, rincer à l’eau claire et sécher ;
• l’accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d’énergie. Pour cette raison, nettoyer soigneusement le condenseur à l’arrière de l’appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur ;
• une fois que tout est sec, remettre l’appareil en fonctionnement.

Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur se couvrira progressivement de givre. Celui-ci doit être éliminé. Ne jamais utiliser d’outils métalliques pointus pour retirer le givre de l’évaporateur, car cela pourrait l’endommager.
Cependant, lorsque la couche de glace devient très épaisse à l’intérieur, un dégivrage complet doit être effectué comme suit :
• débrancher la fiche de la prise de courant ;
• retirer tous les aliments stockés, les envelopper dans plusieurs couches de papier journal et les placer dans un endroit frais ;
• maintenir la porte ouverte et placer un récipient sous l’appareil pour recueillir l’eau de dégivrage ;
• une fois le dégivrage terminé, bien sécher l’intérieur.

• Rebrancher la fiche dans la prise de courant afin que l'appareil fonctionne à nouveau.
Si le condenseur se trouve à l'arrière de l'appareil.

Utilisation quotidienne

Tableau des pannes
Attention ! Avant de résoudre d'éventuels problèmes, débranchez l'alimentation. Seul un électricien qualifié peut effectuer des interventions non décrites dans ce manuel.
Important ! Pendant le fonctionnement normal, certains bruits peuvent se produire (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche n'est pas insérée ou est desserrée	Insérer la fiche dans la prise
	Le fusible est grillé ou défectueux	Vérifier le fusible, le remplacer si nécessaire
	La prise est défectueuse	Les défauts du réseau doivent être réparés par un électricien
L'appareil congèle trop	La température est réglée trop basse ou l'appareil fonctionne sur MAX	Tourner temporairement le régulateur vers un réglage plus chaud
Les aliments ne sont pas suffisamment congelés	La température n'est pas correctement réglée	Consulter la section « Réglage initial de la température »
	La porte est restée ouverte longtemps	Ouvrir la porte uniquement le temps nécessaire
	Une grande quantité d'aliments chauds a été introduite au cours des dernières 24 heures	Régler temporairement une température plus froide
	L'appareil est proche d'une source de chaleur	Consulter la section relative à l'installation
Formation importante de givre sur le joint de la porte	Le joint n'est pas hermétique	Chauffer avec précaution les zones non étanches avec un sèche-cheveux (air froid) et ajuster manuellement le joint pour qu'il adhère correctement
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau	Régler les pieds
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets	Déplacer légèrement l'appareil
	Un composant (ex. un tuyau arrière) touche une autre partie ou le mur	Si nécessaire, plier le composant avec précaution

Si le dysfonctionnement réapparaît, contactez le service après-vente.
Ces informations sont nécessaires pour vous fournir une assistance rapide et efficace. Notez-les ici en vous référant à la plaque signalétique.

Annexe au manuel d'instructions

Cette liste fournit toutes les exigences d'éco-conception (selon le Règlement (UE) 2019/2019 sur l'éco-conception et le Règlement (UE) 2019/2016 sur l'étiquetage énergétique), lesquelles s'appliquent à votre produit.

Ce réfrigérateur n'a pas été conçu pour être intégré dans un meuble, sauf indication contraire dans le manuel d'instructions.

Les tiroirs, paniers et étagères doivent rester dans leur position actuelle, sauf mention contraire dans ce document.

Les portes et les couvercles du réfrigérateur doivent être retirés avant son élimination afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne puissent rester piégés à l'intérieur.

Réglages recommandés :

Réfrigérateur : +4 °C

Congélateur : –18 °C

CONGÉLATION RAPIDE

Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque vous placez une grande quantité d'aliments à congeler dans le congélateur.

24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez sur le bouton « Fast Freeze » pour activer la fonction de congélation rapide. Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur « Fast Freeze » s'allume. Une fois les 24 heures écoulées, placez les aliments à congeler dans le congélateur. Cette fonction se désactive automatiquement après 72 heures ; elle peut également être désactivée manuellement en appuyant sur le bouton « Fast Freeze ».

REFROIDISSEMENT RAPIDE

La fonction de refroidissement rapide permet d'augmenter la capacité de réfrigération du réfrigérateur. Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque vous placez une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur. Pour activer la fonction de refroidissement rapide, appuyez sur le bouton « Fast Cool ». Lorsque la fonction est activée, l'indicateur « Fast Cool » s'allume.

Cette fonction se désactive automatiquement après 6 heures ; elle peut également être désactivée manuellement en appuyant sur le bouton « Fast Cool ».

Comment stocker les aliments :

Pour éviter le gaspillage alimentaire, consultez les réglages et les durées de stockage recommandés :

Réfrigérateur : Les différents aliments, en particulier les fruits et légumes, ont des températures de stockage différentes. La durée de conservation est comprise entre 1 et 3 jours (avec le réglage de température « moyen »). Congélateur : 1 semaine (réglage de température : Min) – 1 mois (réglage de température : Max) Pour optimiser la vitesse de congélation et obtenir davantage d'espace de stockage, le congélateur peut être utilisé sans les tiroirs qu'il comporte. La quantité d'aliments frais pouvant être congelée sur une période de temps spécifique est indiquée sur la plaque des caractéristiques techniques. Les limites de charge sont déterminées par les paniers, tiroirs, étagères, etc. Assurez-vous que ces éléments puissent se fermer facilement après avoir introduit les aliments. Pour éviter le gaspillage alimentaire, consultez les réglages et les durées de stockage recommandés dans le manuel de l'utilisateur. Les informations relatives au modèle peuvent être obtenues en scannant le code QR imprimé sur l'étiquette énergétique. Cette étiquette inclut également l'identifiant du modèle, qui peut être utilisé pour consulter le portail d'enregistrement à l'adresse suivante : https://eprel.ec.europa.eu Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G (si elle est incluse).

Marque	SVAN
Modèle	SCV145502E
Classe énergétique	E
Certification	CE CB GS / ERP
Consommation annuelle d'énergie	190 kWh / an
Volume utile réfrigérateur	- L
Volume utile congélateur	168 L
Nombre d'étoiles	4
Système de dégivrage	Defrost
Autonomie de maintien	16.5 h
Capacité de congélation	7.8 kg/24h
Classe climatique	SN, N, ST
Niveau sonore	37 dB
Dimensions	545 × 575 × 1425 mm
Tension	220–240 V
Courant	0.7 A



Conformément à la directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), les déchets WEEE doivent être collectés et traités séparément. Si, à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, NE le jetez PAS avec les déchets ménagers, apportez-le aux points de collecte WEEE s'ils existent.

SVAN TRADING S.L.
Importé par B737375553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valence, Espagne.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

Manuale di istruzioni

CONGELATORE

SCV145502E

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per future consultazioni.

• Se vi disfa dell'apparecchio, scollegatelo dalla presa di corrente, tagliate il cavo di alimentazione (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovete la porta per evitare che dei bambini subiscano una scossa elettrica o vi rimangano accidentalmente chiusi all'interno.

• Se questo apparecchio con guarnizioni magnetiche per la porta sostituisce un modello più vecchio dotato di chiusura meccanica (a molla) sulla porta o sul coperchio, assicuratevi che tale molla non possa più essere utilizzata prima di eliminare il vecchio apparecchio. Ciò impedirà che possa diventare una trappola mortale per un bambino.

Sicurezza generale

⚠ **AVVERTENZA!** Tenete libere e senza ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio o della sua struttura integrata.

⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzate dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, a meno che non siano raccomandati dal produttore.

⚠ **AVVERTENZA!** Non danneggiate il circuito refrigerante.

⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzate altri apparecchi elettrici (come le macchine per il ghiaccio) all'interno degli apparecchi di refrigerazione, a meno che non siano stati approvati a tale scopo dal produttore.

⚠ **AVVERTENZA!** Non toccate la lampadina se è rimasta accesa per un lungo periodo, poiché potrebbe essere molto calda.[1]

⚠ **AVVERTENZA!** Durante l'installazione dell'apparecchio, assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.

⚠ **AVVERTENZA!** Non collocate prese multiple o adattatori di alimentazione portatili nella parte posteriore dell'apparecchio.

[1]) Se è presente una luce nel comparto.

⚠ Informazioni di sicurezza

Informazioni di sicurezza

• Non conservate sostanze esplosive, come aerosol contenenti un propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.

• Il refrigerante isobutano (R-600a) è contenuto nel circuito di refrigerazione dell'apparecchio. Si tratta di un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, ma infiammabile.

• Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicuratevi che nessun componente del circuito di refrigerazione sia danneggiato.

• Assicuratevi che le valvole siano ben chiuse per evitare perdite.

• Arieggiate adeguatamente il locale in cui si trova l'apparecchio.

• È pericoloso modificare o alterare le specifiche di questo apparecchio in qualsiasi modo. Qualsiasi danno al cavo può provocare un corto circuito, un incendio o una scossa elettrica.

• Questa macchina è progettata per un uso domestico. Un utilizzo commerciale comporterebbe l'annullamento della garanzia.

⚠ **AVVERTENZA! Qualsiasi componente elettrico (presa, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) deve essere sostituito da un tecnico qualificato.**

⚠ Informazioni di sicurezza

⚠ **AVVERTENZA!** La lampadina fornita con questo apparecchio è una “lampadina speciale” che può essere utilizzata solo con l’apparecchio stesso. Questa “lampada a uso speciale” non può essere utilizzata per l’illuminazione domestica.[1]

Il cavo di alimentazione non deve essere prolungato.

Assicuratevi che la spina di alimentazione non sia schiacciata o danneggiata dalla parte posteriore dell’apparecchio.

Una spina di alimentazione schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e provocare un incendio.

Assicuratevi che l’apparecchio possa essere collegato a una presa di corrente appropriata.

Non tirate il cavo di alimentazione.

Se la presa a muro è lenta, non inserite la spina di alimentazione: esiste un rischio di scossa elettrica o incendio.

Non utilizzate il prodotto senza lampadina.

Questo apparecchio è pesante. Fate attenzione quando lo spostate.

Non rimuovete e non toccate gli elementi del comparto congelatore se avete le mani umide o bagnate, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da freddo.

Evitate l’esposizione prolungata dell’apparecchio alla luce diretta del sole.

Uso quotidiano

- Non riscaldate le parti in plastica dell’apparecchio.
- Non appoggiate alimenti direttamente contro la parete posteriore.
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati dopo essere stati scongelati.

[1] Se è presente una luce nel comparto.

⚠ Informazioni di sicurezza

- Conservate gli alimenti surgelati preconfezionati conformemente alle istruzioni del produttore di alimenti congelati.
- Le raccomandazioni di conservazione dei produttori di elettrodomestici devono essere rigorosamente rispettate. Consultate le relative istruzioni.
- Non collocate bevande gassate nel comparto congelatore, poiché la pressione creata nel contenitore potrebbe provocarne l'esplosione e danneggiare l'apparecchio.[1]
- I ghiaccioli possono causare ustioni da freddo se consumati direttamente dall'apparecchio.[1]
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettate le seguenti istruzioni:
- Aprire la porta per lunghi periodi può provocare un aumento significativo della temperatura nei comparti dell'apparecchio.
- Pulite regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti, nonché i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulite i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquate il sistema dell'acqua collegato a un'alimentazione idrica se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.
- Conservate carne e pesce crudi in contenitori appropriati nel frigorifero, affinché non entrino in contatto con altri alimenti e non colino su di essi.
- I comparti di conservazione degli alimenti congelati a due stelle (se presenti nell'apparecchio) sono adatti allo stoccaggio di alimenti precotti congelati, alla preparazione di ghiaccio o alla produzione di cubetti di ghiaccio.

[1] Se è presente un comparto congelatore.

[2] Se è presente un comparto di conservazione per alimenti freschi.

• I comparti una, due e tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono adatti alla congelazione di alimenti freschi.
• Se l'apparecchio rimane vuoto per lunghi periodi, spegnetelo, sbrinatelo, pulitelo, asciugatelo e lasciate la porta aperta per evitare la formazione di muffe all'interno dell'apparecchio.

Manutenzione e pulizia

• Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, spegnete l'apparecchio e scollegate la spina dalla presa di corrente.
• Non pulite l'apparecchio con oggetti metallici.
• Non utilizzate oggetti taglienti per rimuovere il ghiaccio dall'apparecchio. Usate una spatola in plastica.[1]
• Controllate regolarmente il foro di scarico del frigorifero per verificare la presenza di acqua di sbrinamento. Se necessario, pulite il foro di scarico. Se il foro è ostruito, l'acqua si accumulerà nella parte inferiore dell'apparecchio.[2]

Installazione

Importante! Per il collegamento elettrico, seguite attentamente le istruzioni riportate nei paragrafi specifici.
• Disimballate l'apparecchio e verificate se è stato danneggiato. Non collegatelo se è danneggiato. Segnalate immediatamente eventuali danni al punto vendita in cui lo avete acquistato. In tal caso, conservate l'imballaggio.
• Si raccomanda di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio, in modo da consentire all'olio di ritornare nel compressore.

[1]Se è presente un comparto congelatore.
[2]Se è presente un comparto di conservazione per alimenti freschi.

• Deve essere garantita un'adeguata circolazione dell'aria intorno all'apparecchio, poiché ciò evita qualsiasi surriscaldamento. Per garantire una ventilazione sufficiente, seguite le istruzioni pertinenti per l'installazione.
• Per quanto possibile, i distanziatori dell'apparecchio devono essere posizionati contro una parete per evitare il contatto o l'incastro con parti calde (compressore, condensatore), che potrebbero causare ustioni.
• L'apparecchio non deve essere collocato vicino a radiatori o fornelli.
• Assicuratevi che la presa di corrente rimanga accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.

Assistenza

• Qualsiasi riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata da un tecnico specializzato; in caso contrario, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente e la garanzia potrebbe decadere.

Risparmio energetico

• Non riponete alimenti caldi nell'apparecchio.
• Non imballate gli alimenti eccessivamente stretti, poiché ciò ostacola la circolazione dell'aria.
• Assicuratevi che gli alimenti non tocchino la parete posteriore del o dei comparti.
• In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, non aprite la o le porte.
• Non aprite la o le porte troppo frequentemente.
• Non lasciate le porte aperte per troppo tempo.
• Non impostate il termostato su temperature troppo elevate.
• Alcuni accessori, come i cassetti, possono essere rimossi per aumentare lo spazio di stoccaggio e ridurre il consumo energetico.

Protezione dell’ambiente

Questo apparecchio non contiene gas che possano danneggiare lo strato di ozono, né nel circuito di refrigerazione né nei materiali isolanti. L’apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti urbani o domestici.

La schiuma isolante contiene gas infiammabili: l’apparecchio deve essere smaltito in conformità con le normative locali relative allo smaltimento degli elettrodomestici. Evitate di danneggiare l’unità di refrigerazione, in particolare lo scambiatore di calore.

I materiali utilizzati in questo apparecchio contrassegnati dal simbolo sono riciclabili.



Il simbolo riportato sul prodotto o sul suo imballaggio indica che questo prodotto non può essere trattato come un rifiuto domestico. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuirete a prevenire possibili conseguenze negative per l’ambiente e la salute umana, che potrebbero derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti di questo prodotto.

Per ottenere informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattate la vostra amministrazione locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio presso cui avete acquistato il prodotto.

Materiali di imballaggio

I materiali che riportano questo simbolo sono riciclabili. Smaltite l’imballaggio in un apposito contenitore di raccolta per il riciclaggio.

Smaltimento dell’apparecchio

⚠ Informazioni di sicurezza

1. Scollegate la spina dalla presa di corrente.
2. Tagliate il cavo di alimentazione ed eliminatelo.

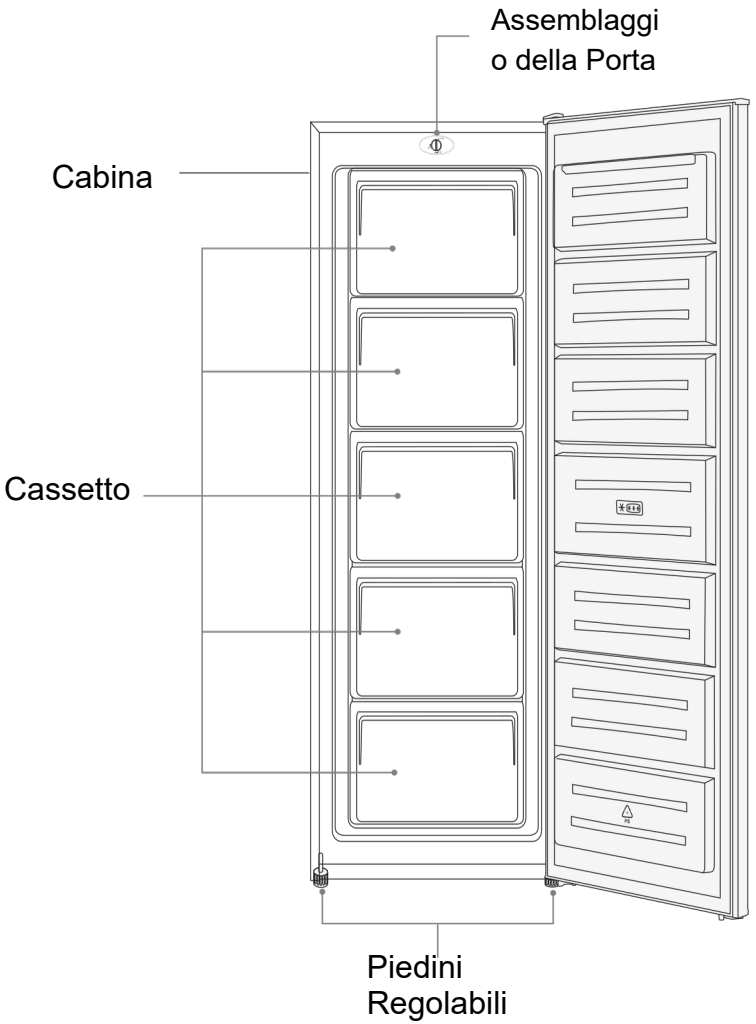


⚠ **AVVERTENZA!**

Durante l'utilizzo, la manutenzione o lo smaltimento dell'apparecchio, prestate attenzione al simbolo simile situato sul lato sinistro, sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore). Questo simbolo sarà di colore giallo o arancione.

Questo simbolo indica un rischio di incendio.
Materiali infiammabili sono presenti nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore.
Tenetevi lontani da qualsiasi fonte di fuoco durante l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento.
Questo apparecchio refrigerante è destinato esclusivamente a un uso domestico.

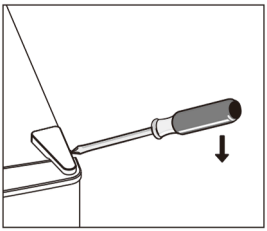
Vista generale



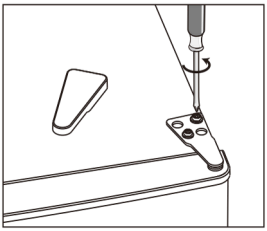
Invertire la porta

Strumenti necessari: cacciavite Phillips, cacciavite a punta piatta, chiave esagonale.
Assicurarsi che l'unità sia scollegata e vuota.
Per rimuovere la porta, è necessario inclinare l'unità all'indietro. Appoggiare l'unità su una superficie solida per evitare che scivoli durante il processo di inversione della porta.
Tutte le parti rimosse devono essere conservate per reinstallare la porta.
Non posizionare l'unità in posizione orizzontale, poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema di refrigerazione.
È preferibile che 2 persone maneggino l'unità durante il montaggio.

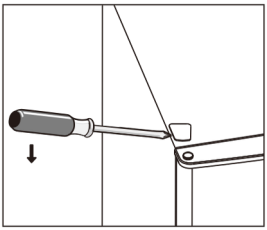
1. Rimuovere il coperchio della cerniera superiore destra.



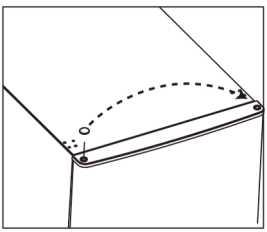
2. Rimuovere le viti. Quindi rimuovere il supporto della cerniera.



3. Rimuovere il tappo della vite superiore sinistra.

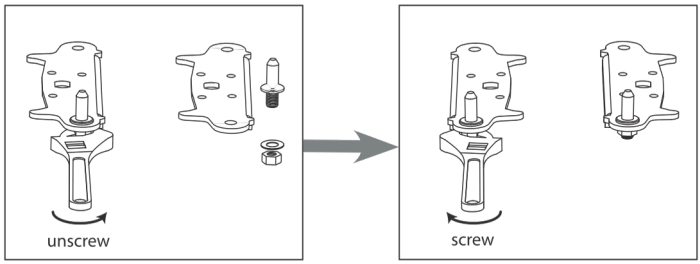


4. Spostare il coperchio del perno dal lato sinistro a quello destro. Quindi sollevare la porta superiore e posizionarla su una superficie imbottita per evitare graffi.

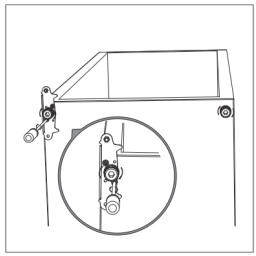


Invertire la porta

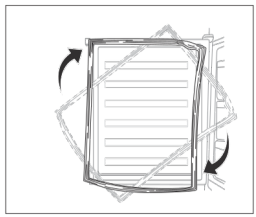
5. Svitare e rimuovere il perno della cerniera inferiore, capovolgere il supporto e rimontarlo.



6. Rimontare il supporto regolando il perno della cerniera inferiore. Reinstallare entrambi i piedini regolabili.

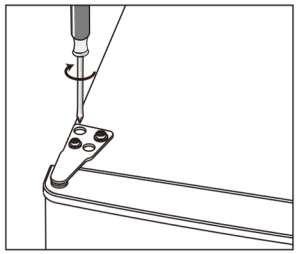


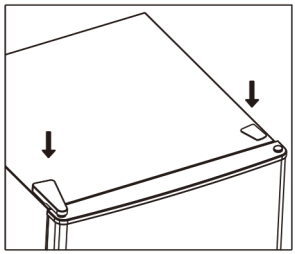
7. Separare le guarnizioni della porta del frigorifero e del congelatore e fissarle nuovamente dopo averle ruotate.



Installazione

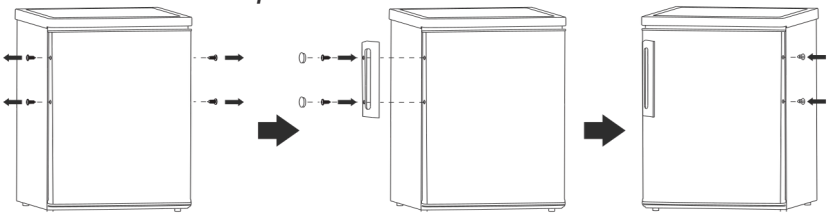
8. Rimontare la porta superiore. Assicurarsi che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente affinché le guarnizioni siano chiuse su tutti i lati prima di serrare definitivamente la cerniera superiore.
9. Inserire il supporto della cerniera e avvitarlo alla parte superiore dell'unità.
10. Utilizzare una chiave per serrarlo, se necessario.
11. Posizionare i copricerniera e i coprivite.
12. Con le porte chiuse, verificare che siano allineate orizzontalmente e verticalmente e che la guarnizione sia chiusa su tutti i lati prima di serrare definitivamente la cerniera inferiore. Regolare nuovamente i piedini livellatori se necessario.





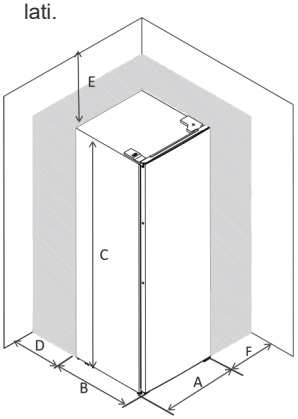
Installazione

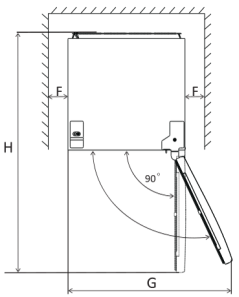
Installazione del telaio della porta



Spazio richiesto

- Lasciare spazio sufficiente con la porta aperta.
- Si consiglia di lasciare uno spazio di almeno 50 mm su entrambi i lati.





A	545
B	575
C	1425
	D min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
I	135°

Livellare il prodotto

Per fare ciò, regolare i due piedini livellatori nella parte anteriore dell'unità.



Se l'unità non è livellata, le porte e le guarnizioni magnetiche non si chiuderanno correttamente.

Uso quotidiano

Posizionamento
Installare questo apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del dispositivo:
Per apparecchi frigoriferi con classe climatica:
— Temperato esteso: questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C (SN);
— Temperato: questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C (N);
— Subtropicale: questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C (ST);
— Tropicale: questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C (T);
Posizione
L'apparecchio deve essere installato lontano da fonti di calore come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente nella parte posteriore del mobile. Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchio è posizionato sotto un pensile, la distanza minima tra la parte superiore del mobile e l'unità a parete deve essere di almeno 50 mm. Tuttavia, idealmente l'apparecchio non dovrebbe essere posizionato sotto pensili sporgenti. Il corretto livellamento è garantito da uno o più piedini regolabili alla base del mobile.
Questo apparecchio di refrigerazione non è progettato per essere utilizzato come apparecchio da incasso.
Avvertenza! Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica; pertanto la spina deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
Questo apparecchio di refrigerazione non è progettato per essere utilizzato come apparecchio da incasso.
Collegamento elettrico
Prima di collegarlo, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta dei dati corrispondano all'alimentazione domestica. L'apparecchio deve essere collegato a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchio a una presa di terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
Il produttore declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto delle suddette precauzioni di sicurezza.
Questo apparecchio è conforme alle direttive CEE.

Uso quotidiano

Primo utilizzo

Pulizia dell'interno

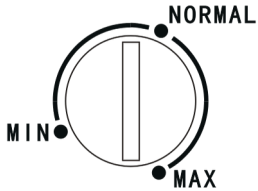
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro per eliminare l'odore tipico di un prodotto nuovo, quindi asciugare accuratamente.

Importante! Non utilizzare detergenti né polveri abrasive, poiché danneggeranno la finitura.

Regolazione della temperatura

Collegare l'apparecchio. La temperatura interna è controllata da un termostato. Sono disponibili 3 impostazioni: MIN, NORMAL e MAX. MIN è l'impostazione più calda e MAX è l'impostazione più fredda.

È possibile che l'apparecchio non funzioni alla temperatura corretta se la temperatura ambiente è molto elevata o se la porta viene aperta frequentemente.



Uso quotidiano

Collocare i diversi alimenti nei vari comparti secondo la seguente tabella.

Scomparti frigorifero	Tipo di alimento
Cassetto/i / ripiano del congelatore	• Alimenti per la conservazione a lungo termine. • Cassetto / ripiano inferiore per carne, pollame e pesce crudi. • Cassetto / ripiano intermedio per verdure congelate, patatine fritte. • Cassetto / ripiano superiore per gelati, frutta.

Congelare alimenti freschi

Il comparto congelatore è adatto per congelare alimenti freschi e conservare alimenti congelati e surgelati per lungo tempo.

Collocare gli alimenti freschi da congelare nel comparto inferiore.

La quantità massima di alimenti che può essere congelata in 24 ore è indicata sulla targhetta dei dati.

Il processo di congelamento dura 24 ore: durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da congelare.

Scongelamento

Gli alimenti surgelati o congelati, prima dell'uso, possono essere scongelati nel comparto frigorifero o a temperatura ambiente, a seconda del tempo disponibile per questa operazione.

Piccoli pezzi possono essere cotti anche ancora congelati, direttamente dal congelatore. In questo caso, la cottura richiederà più tempo.

Vaschetta per il ghiaccio

Questo apparecchio può essere dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Consigli e suggerimenti utili

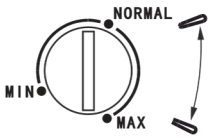
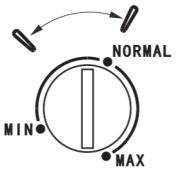
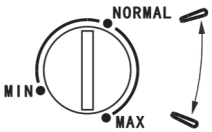
Consigli per il congelamento

Uso quotidiano

Per aiutarvi a sfruttare al massimo il processo di congelamento, ecco alcuni importanti consigli:
• la quantità massima di alimenti che può essere congelata in 24 ore è indicata sulla targhetta dei dati;
• il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo non devono essere aggiunti altri alimenti da congelare;
• congelare solo alimenti di prima qualità, freschi e completamente puliti;
• preparare gli alimenti in piccole porzioni affinché possano congelarsi rapidamente e completamente e per poter successivamente scongelare solo la quantità necessaria;
• avvolgere gli alimenti in carta di alluminio o polietilene e assicurarsi che le confezioni siano ermetiche;
• non permettere che gli alimenti freschi non congelati entrino in contatto con quelli già congelati, evitando così un aumento della temperatura di questi ultimi;
• gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo rispetto a quelli grassi; il sale riduce la durata degli alimenti;
• i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo essere stati rimossi dal comparto congelatore, possono provocare ustioni da freddo sulla pelle;
• è consigliabile indicare la data di congelamento su ogni confezione per poter controllare il tempo di conservazione ed evitare ustioni da freddo;
• si raccomanda di indicare la data di congelamento su ogni confezione per poter controllare il tempo di conservazione.

Uso quotidiano

Conservazione degli alimenti congelati
Quando si accende per la prima volta o dopo un periodo di inattività, prima di inserire il prodotto nel comparto, lasciare funzionare l'apparecchio per almeno 2 ore con le impostazioni più alte.
Importante! In caso di scongelamento accidentale, ad esempio se l'alimentazione è stata interrotta per un tempo superiore a quello indicato nella tabella delle caratteristiche tecniche alla voce "tempo di conservazione", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente oppure cucinati immediatamente e quindi ricongelati (dopo la cottura).

Raccomandazione per la regolazione della temperatura		
Temperatura	Congeladore	Refrigerato
Estate		/
Normale		/
Inverno		/

Impatto sulla conservazione degli alimenti
• Nella configurazione raccomandata, il tempo di conservazione ottimale nel congelatore non supera 1 mese.
• Il tempo di conservazione può ridursi con altre impostazioni.

Consigli per la conservazione degli alimenti congelati
Per ottenere le migliori prestazioni da questo apparecchio, è necessario:

Uso quotidiano

• assicurarsi che il rivenditore abbia conservato correttamente gli alimenti congelati commerciali;
• assicurarsi che gli alimenti congelati vengano trasferiti dal punto vendita al congelatore nel minor tempo possibile;
• non aprire la porta frequentemente né lasciarla aperta più del necessario;
• una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
• non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore degli alimenti.

Pulizia

Per motivi igienici, l'interno dell'apparecchio, inclusi gli accessori interni, deve essere pulito regolarmente.
Attenzione! È possibile che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica durante la pulizia. Pericolo di scossa elettrica!
Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa, oppure spegnere o disattivare l'interruttore automatico o il fusibile. Non pulire mai l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità potrebbe accumularsi nei componenti elettrici, con rischio di scossa elettrica! I vapori caldi possono danneggiare le parti in plastica.
L'apparecchio deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.
Importante! Oli essenziali e solventi organici possono danneggiare le parti in plastica, ad esempio succo di limone o di scorza d'arancia, acido butirrico o detergenti contenenti acido acetico.
• non permettere che tali sostanze entrino in contatto con le parti dell'apparecchio;
• non utilizzare detergenti abrasivi;
• rimuovere gli alimenti dal congelatore. Conservarli in un luogo fresco, ben coperti;
• spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa, oppure disattivare l'interruttore automatico o il fusibile;
• pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare;
• l'accumulo di polvere sul condensatore aumenta il consumo energetico. Per questo motivo, pulire accuratamente il condensatore sul retro dell'apparecchio una volta all'anno con una spazzola morbida o un aspirapolvere;
• una volta che tutto è asciutto, rimettere in funzione l'apparecchio.

Sbrinamento del congelatore

Il comparto congelatore si ricoprirà progressivamente di brina. Questa deve essere rimossa. Non utilizzare mai strumenti metallici appuntiti per rimuovere la brina dall'evaporatore, poiché potrebbe danneggiarsi.
Tuttavia, quando lo strato di ghiaccio diventa molto spesso sul rivestimento interno, è necessario effettuare uno sbrinamento completo come segue:
• scollegare la spina dalla presa di corrente;
• rimuovere tutti gli alimenti conservati, avvolgerli in più strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco;
• mantenere la porta aperta e posizionare un recipiente sotto l'apparecchio per raccogliere l'acqua di sbrinamento;
• una volta completato lo sbrinamento, asciugare bene l'interno.

Uso quotidiano

• Ricollegare la spina alla presa di corrente affinché l’apparecchio torni a funzionare.
1. Se il condensatore si trova nella parte posteriore dell’apparecchio.

Uso quotidiano

Tabella dei guasti
Attenzione! Prima di risolvere eventuali problemi, scollegare l'alimentazione. Solo un elettricista qualificato può eseguire interventi non descritti in questo manuale.
Importante! Durante il normale funzionamento possono verificarsi alcuni rumori (compressore, circolazione del refrigerante).

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	La spina non è inserita o è allentata	Inserire la spina nella presa
	Il fusibile è bruciato o difettoso	Controllare il fusibile, sostituirlo se necessario
	La presa è difettosa	I guasti della rete devono essere riparati da un elettricista
L'apparecchio congela troppo	La temperatura è impostata troppo bassa o l'apparecchio funziona su MAX	Ruotare temporaneamente il regolatore su un'impostazione più calda
Gli alimenti non sono sufficientemente congelati	La temperatura non è regolata correttamente	Consultare la sezione "Impostazione iniziale della temperatura"
	La porta è rimasta aperta a lungo	Aprire la porta solo per il tempo necessario
	È stata inserita una grande quantità di alimenti caldi nelle ultime 24 ore	Impostare temporaneamente una temperatura più fredda
	L'apparecchio è vicino a una fonte di calore	Consultare la sezione relativa alla posizione di installazione
Forte formazione di brina sulla guarnizione della porta	La guarnizione non è ermetica	Riscaldare con cautela le zone non sigillate con un asciugacapelli (aria fredda) e modellare manualmente la guarnizione affinché aderisca correttamente
Rumori insoliti	L'apparecchio non è in piano	Regolare i piedini
	L'apparecchio tocca la parete o altri oggetti	Spostare leggermente l'apparecchio
	Un componente (es. un tubo posteriore) tocca un'altra parte o la parete	Se necessario, piegare con cautela il componente

Se il malfunzionamento si ripresenta, contattare il centro assistenza.
Questi dati sono necessari per fornirvi un'assistenza rapida ed efficace. Annotarli qui facendo riferimento alla targhetta dei dati.

Annesso al manuale di istruzioni

Questo elenco fornisce tutti i requisiti di eco-progettazione (secondo il Regolamento (UE) 2019/2019 sull'eco-progettazione e il Regolamento (UE) 2019/2016 sull'etichettatura energetica) applicabili al vostro prodotto.

Questo frigorifero non è stato progettato per essere incassato in un mobile, salvo diversa indicazione nel manuale di istruzioni.

I cassetti, i cestelli e i ripiani devono rimanere nella loro posizione attuale, salvo diversa indicazione in questo documento.

Le porte e i coperchi del frigorifero devono essere rimossi prima dello smaltimento, per evitare che bambini o animali possano rimanere intrappolati all'interno.

Impostazioni raccomandate:

Frigorifero: +4 °C

Congelatore: –18 °C

CONGELAMENTO RAPIDO

Si consiglia di utilizzare questa funzione quando si inserisce nel congelatore una grande quantità di alimenti da congelare.

24 ore prima di congelare alimenti freschi, premere il pulsante «Fast Freeze» per attivare la funzione di congelamento rapido. Quando la funzione è attiva, l'indicatore «Fast Freeze» si illumina. Trascorse le 24 ore, inserire gli alimenti da congelare nel congelatore. Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 72 ore; può anche essere disattivata manualmente premendo il pulsante «Fast Freeze».

RAFFREDDAMENTO RAPIDO

La funzione di raffreddamento rapido aumenta la capacità di refrigerazione del frigorifero. Si consiglia di utilizzarla quando si inserisce una grande quantità di alimenti nel frigorifero. Per attivare la funzione di raffreddamento rapido, premere il pulsante «Fast Cool». Quando la funzione è attiva, l'indicatore «Fast Cool» si illumina.

Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 6 ore; può essere disattivata anche manualmente premendo il pulsante «Fast Cool».

Come conservare gli alimenti:

Per evitare lo spreco alimentare, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione consigliati.

Frigorifero: I diversi alimenti, in particolare frutta e verdura, hanno temperature di conservazione differenti. La durata di conservazione varia da 1 a 3 giorni (con l'impostazione della temperatura «media»). Congelatore: 1 settimana (impostazione della temperatura: Min) – 1 mese (impostazione della temperatura: Max). Per ottimizzare la velocità di congelamento e ottenere più spazio di stoccaggio, il congelatore può essere utilizzato senza i cassetti in dotazione. La quantità di alimenti freschi che può essere congelata in un determinato periodo di tempo è indicata sulla targhetta delle caratteristiche tecniche. I limiti di carico sono determinati da cestelli, cassetti, ripiani, ecc. Assicurarsi che questi elementi possano chiudersi facilmente dopo aver inserito gli alimenti. Per evitare lo spreco alimentare, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione raccomandati nel manuale dell'utente. Le informazioni relative al modello possono essere ottenute scansionando il codice QR stampato sull'etichetta energetica. Questa etichetta include anche l'identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione al seguente indirizzo: https://eprel.ec.europa.eu Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G (se inclusa).

Marca	SVAN
Modello	SCV145502E
Classe energetica	E
Certificazione	CE CB GS /ERP
Consumo annuale di energia	190 kWh / anno
Volume utile frigorifero	-L
Volume utile congelatore	168 L
Numero di stelle	4
Sistema di sbrinamento	Defrost
Autonomia di mantenimento	16.5 h
Capacità di congelamento	7.8 kg/24h
Classe climatica	SN, N, ST
Livello di rumore	37 dB
Dimensioni	545 × 575 × 1425 mm
Tensione	220–240 V
Corrente	0.7 A



In conformità alla direttiva sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE/WEEE), i rifiuti RAEE devono essere raccolti e trattati separatamente. Se in futuro dovrete disfarvi di questo prodotto, NON smaltitelo insieme ai rifiuti domestici: portatelo presso i punti di raccolta RAEE, se disponibili.

SVAN TRADING S.L.
Importato da B737375553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, Spagna.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

Bedienungsanleitung

GEFRIERSCHRANK

SCV145502E

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenzzwecke auf.

⚠Sicherheitsinformationen

CE

Zu Ihrer Sicherheit und um eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch einschließlich der darin enthaltenen Hinweise und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal installieren und benutzen. Um Fehler und unnötige Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät verwenden, seine Funktionsweise und Sicherheitsmerkmale vollständig verstehen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf und stellen Sie sicher, dass sie beim Umzug oder Verkauf des Geräts beigefügt bleiben, damit alle Benutzer während der gesamten Lebensdauer des Geräts richtig über dessen Gebrauch und Sicherheit informiert sind.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz von Eigentum beachten Sie bitte die in dieser Anleitung enthaltenen Vorsichtsmaßnahmen, da der Hersteller nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden kann, die durch deren Missachtung entstehen.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

• Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen.

• Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.

• Verpackungsmaterial ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Erstickungsgefahr.

• Wenn Sie das Gerät entsorgen, trennen Sie es vom Stromnetz, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass Kinder einen Stromschlag erleiden oder versehentlich im Inneren eingeschlossen werden.
• Wenn dieses Gerät mit magnetischen Türdichtungen ein älteres Modell mit mechanischem Tür- oder Deckelverschluss (Federmechanismus) ersetzt, stellen Sie vor der Entsorgung des alten Geräts sicher, dass dieser Mechanismus nicht mehr verwendet werden kann. Dies verhindert, dass es zu einer tödlichen Falle für ein Kind werden kann.

Sicherheit Allgemein

WARNUNG! Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts oder seiner Einbaustruktur frei und unverschlossen.
WARNUNG! Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen.
WARNUNG! Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (z. B. Eismaschinen) im Inneren von Kühlgeräten, es sei denn, sie wurden vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.
WARNUNG! Berühren Sie die Glühlampe nicht, wenn sie über einen längeren Zeitraum eingeschaltet war, da sie sehr heiß sein kann.[1]
WARNUNG! Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird.
WARNUNG! Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromadapter auf der Rückseite des Geräts.
[1]) Falls im Fach eine Lampe vorhanden ist.

⚠ Sicherheitsinformationen

• Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole mit entzündlichem Treibmittel im Gerät.
• Im Kühlkreislauf des Geräts befindet sich das Kältemittel Isobutan (R-600a). Es handelt sich um ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch leicht entzündlich ist.
• Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältekreislaufs beschädigt werden.
• Stellen Sie sicher, dass die Ventile gut verschlossen sind, um Leckagen zu vermeiden.
• Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, ausreichend.
• Es ist gefährlich, die Spezifikationen dieses Geräts in irgendeiner Weise zu verändern oder zu modifizieren. Jegliche Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
• Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen. Eine gewerbliche Nutzung führt zum Verlust der Garantie.

⚠ WARNUNG! Alle elektrischen Komponenten (Steckdose, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem qualifizierten Techniker ersetzt werden.

⚠Sicherheitsinformationen

⚠ **WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte Glühlampe ist eine „Speziallampe“, die ausschließlich mit diesem Gerät verwendet werden darf. Diese „Lampe für Spezialanwendungen“ ist nicht für die Wohnraumbeleuchtung geeignet.[1]

Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.

Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker auf der Rückseite des Geräts nicht gequetscht oder beschädigt wird.

Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden kann.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Wenn die Wandsteckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein: Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Glühlampe.

Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen.

Entfernen oder berühren Sie keine Teile des Gefrierfachs, wenn Ihre Hände feucht oder nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Kälteverbrennungen führen kann.

Vermeiden Sie eine längere Aussetzung des Geräts gegenüber direktem Sonnenlicht.

Täglicher Gebrauch

- Erhitzen Sie keine Kunststoffteile des Geräts.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt an die Rückwand.
- Aufgetaute Tiefkühlkost darf nicht wieder eingefroren werden.

[1] Falls im Fach eine Lampe vorhanden ist.

⚠Sicherheitsinformationen

CE

- Bewahren Sie tiefgekühlte Fertigprodukte gemäß den Anweisungen des Herstellers von Tiefkühlkost auf.
- Die Aufbewahrungsempfehlungen der Hersteller von Haushaltsgeräten müssen strikt eingehalten werden. Lesen Sie die entsprechenden Anweisungen.
- Stellen Sie keine kohlensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da der Druck, der sich im Behälter bildet, zu einer Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.[1]
- Eiswürfel können Kälteverbrennungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gerät verzehrt werden.[1]
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Anweisungen:
- Das Offenstehen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Wasserablauf- und Entwässerungssysteme.
- Reinigen Sie die Wasserspeicher, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das Wassersystem aus, das an die Wasserversorgung angeschlossen ist, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder Flüssigkeit darauf tropft.
- Gefrierfächer mit Zwei-Sterne-Kennzeichnung (falls im Gerät vorhanden) eignen sich zur Lagerung von vorgekochten Tiefkühlprodukten, zur Herstellung von Eis oder zur Produktion von Eiswürfeln.

[1] Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.

[2] Falls ein Frischhaltefach vorhanden ist.

• Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (falls im Gerät vorhanden) sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

• Wenn das Gerät lange Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um die Bildung von Schimmel im Inneren des Geräts zu vermeiden.

Wartung und Reinigung

• Schalten Sie das Gerät vor allen Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit metallischen Gegenständen.

• Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis vom Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffspatel.[1]

• Überprüfen Sie regelmäßig die Abflussöffnung des Kühlschranks, um zu kontrollieren, ob sich Abtauwasser angesammelt hat. Falls nötig, reinigen Sie die Abflussöffnung. Wenn sie verstopft ist, sammelt sich Wasser im unteren Teil des Geräts an.[2]

Installation

Wichtig! Für den elektrischen Anschluss befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen in den entsprechenden Abschnitten.

• Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schließen Sie es nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

• Es wird empfohlen, mindestens vier Stunden zu warten, bevor das Gerät angeschlossen wird, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.

[1] Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.

[2] Falls ein Frischhaltefach vorhanden ist.

• Eine ausreichende Luftzirkulation rund um das Gerät muss gewährleistet sein, da dies eine Überhitzung verhindert. Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, befolgen Sie die entsprechenden Installationsanweisungen.
• Wenn möglich, sollten die Abstandshalter des Geräts gegen eine Wand positioniert werden, um den Kontakt oder das Einklemmen mit heißen Teilen (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden, die Verbrennungen verursachen können.
• Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochstellen aufgestellt werden.
• Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nach der Installation des Geräts zugänglich bleibt.

Assistenza

• Jegliche Reparatur des Geräts muss von einem spezialisierten Techniker durchgeführt werden; andernfalls kann das Produkt möglicherweise nicht korrekt funktionieren und die Garantie kann erlöschen.

Energiersparung

• Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät.
• Verpacken Sie Lebensmittel nicht zu dicht, da dies die Luftzirkulation behindert.
• Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel die Rückwand oder die Fächer nicht berühren.
• Öffnen Sie das oder die Türen im Falle eines Stromausfalls nicht.
• Öffnen Sie das oder die Türen nicht zu häufig.
• Lassen Sie die Türen nicht zu lange offen.
• Stellen Sie den Thermostat nicht auf zu hohe Temperaturen ein.
• Einige Zubehörteile, wie Schubladen, können entfernt werden, um den Stauraum zu vergrößern und den Energieverbrauch zu reduzieren.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält keine Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten, weder im Kältekreislauf noch in den Isoliermaterialien. Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Kommunalmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entzündliche Gase: Das Gerät muss gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Haushaltsgeräten entsorgt werden. Vermeiden Sie Beschädigungen der Kühleinhheit, insbesondere des Wärmetauschers. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sind recycelbar.



Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung angebrachte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Durch eine korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts entstehen könnten.

Für detailliertere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, den Haushaltsabfalldienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterialien
Die Materialien, die dieses Symbol tragen, sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Recyclingbehälter.
Entsorgung des Geräts

⚠Sicherheitsinformationen

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.

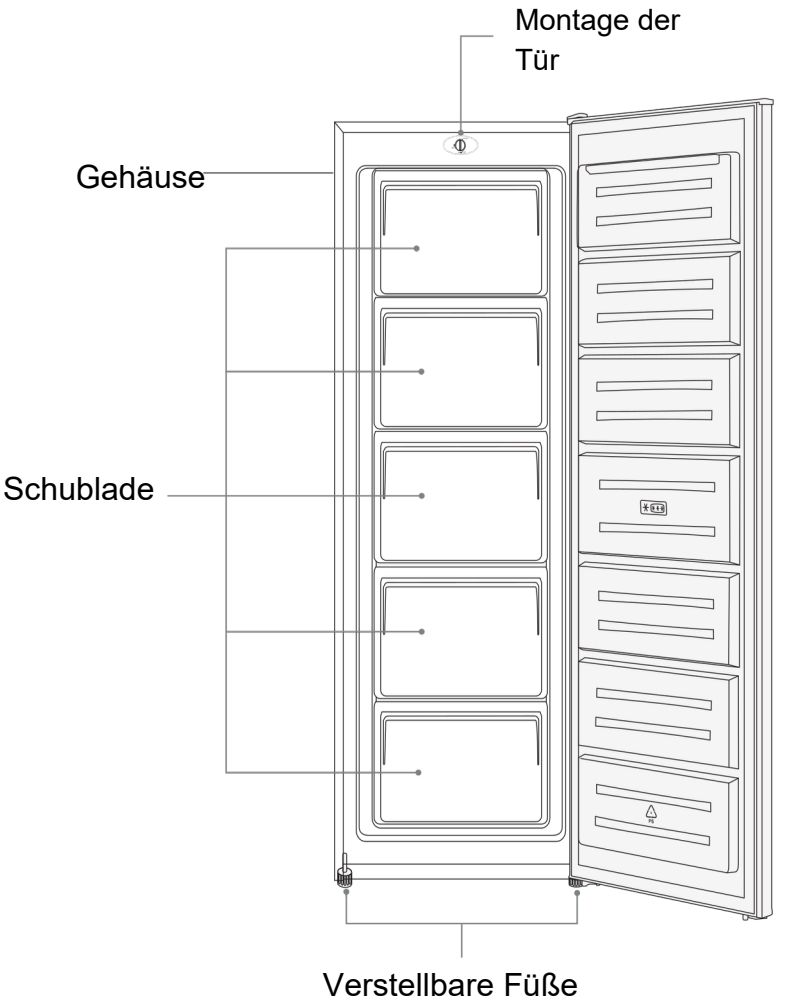


⚠ **AVERTENZIA!**

Während der Verwendung, Wartung oder Entsorgung des Geräts achten Sie auf ein ähnliches Symbol auf der linken Seite auf der Geräterückseite (Rückwand oder Kompressor). Dieses Symbol ist gelb oder orange.

Dieses Symbol weist auf Brandgefahr hin.
Entzündliche Materialien befinden sich in den Kältemittelleitungen und im Kompressor.
Halten Sie sich während der Verwendung, Wartung und Entsorgung von jeglichen Feuerquellen fern.
Dieses Kühlgerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.

Gesamtansicht



Türanschlag wechseln

Benötigte Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher, Innensechskantschlüssel.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.

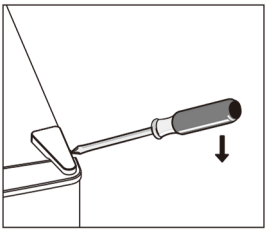
Zum Entfernen der Tür muss das Gerät nach hinten geneigt werden. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Fläche, damit es während des Türanschlagwechsels nicht verrutscht.

Alle demontierten Teile müssen zur Wiederinstallation der Tür aufbewahrt werden.

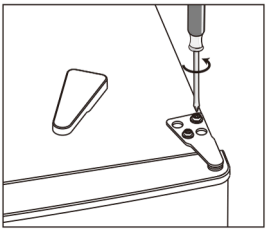
Stellen Sie das Gerät nicht in waagerechter Position auf, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.

Es ist besser, wenn zwei Personen das Gerät während der Montage handhaben.

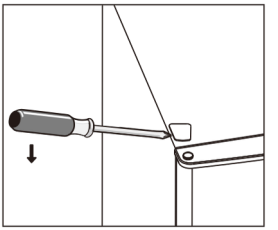
1. Entfernen Sie die Abdeckung des oberen rechten Scharniers.



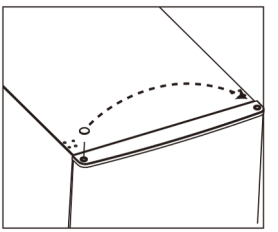
2. Entfernen Sie die Schrauben. Entfernen Sie anschließend die Scharnierhalterung.



3. Entfernen Sie die Abdeckung der oberen linken Schraube.

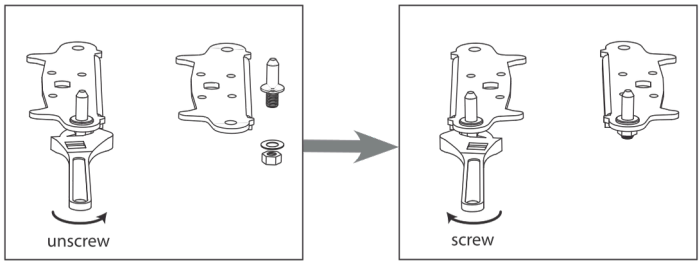


4. Versetzen Sie die Abdeckung des Zapfens von der linken auf die rechte Seite. Heben Sie anschließend die obere Tür an und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.

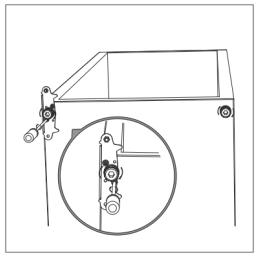


Türanschlag wechseln

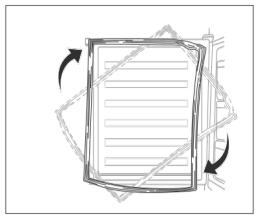
5. Den unteren Scharnierbolzen abschrauben und entfernen, die Halterung umdrehen und wieder montieren.



6. Die Halterung wieder montieren und dabei den unteren Scharnierbolzen einstellen. Beide verstellbaren Füße wieder anbringen.

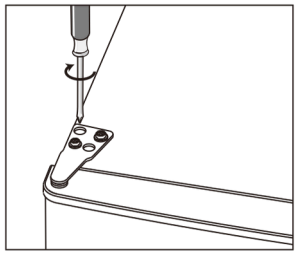


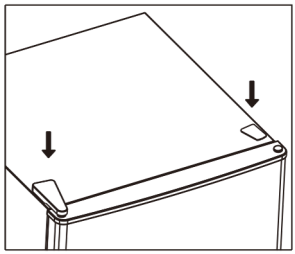
7. Die Dichtungen der Kühl- und Gefrierschranktür trennen und nach dem Drehen wieder befestigen.



Installation

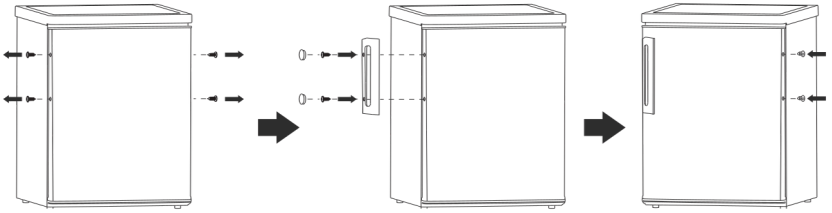
8. Die obere Tür wieder montieren. Sicherstellen, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist, sodass die Dichtungen auf allen Seiten schließen, bevor das obere Scharnier endgültig festgezogen wird.
9. Die Scharnierhalterung einsetzen und oben am Gerät festschrauben.
10. Falls erforderlich, einen Schlüssel zum Festziehen verwenden.
11. Die Scharnierabdeckungen und Schraubenabdeckungen anbringen.
12. Bei geschlossenen Türen prüfen, ob diese horizontal und vertikal ausgerichtet sind und ob die Dichtung auf allen Seiten schließt, bevor das untere Scharnier endgültig festgezogen wird. Falls nötig, die Stellfüße erneut einstellen.





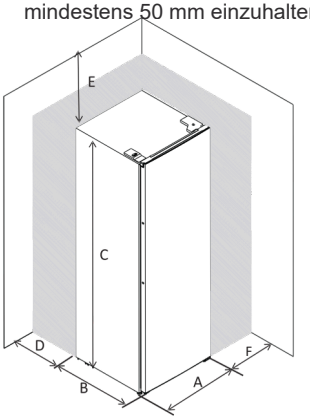
Installation

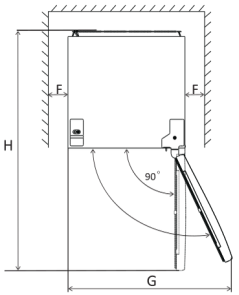
Installation des Türrahmens



Erforderlicher Platz

- Ausreichend Platz bei geöffneter Tür lassen.
- Es wird empfohlen, auf beiden Seiten einen Abstand von mindestens 50 mm einzuhalten.





A	545
B	575
C	1425
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
I	135°

Gerät ausrichten

Dazu die beiden verstellbaren Füße an der Vorderseite des Geräts einstellen.



Wenn das Gerät nicht ausgerichtet ist, schließen die Türen und die magnetischen Dichtungen nicht richtig.

Täglicher Gebrauch

Aufstellung

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild angegebenen Klimaklasse entspricht:

Für Kühlgeräte mit Klimaklasse:

— Erweiterte gemäßigte Zone: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 32 °C (SN) vorgesehen;

— Gemäßigte Zone: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 32 °C (N) vorgesehen;

— Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 38 °C (ST) vorgesehen;

— Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 43 °C (T) vorgesehen;

Standort

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kesseln, direkter Sonneneinstrahlung usw. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft an der Rückseite des Geräts frei zirkulieren kann. Für die beste Leistung, wenn das Gerät unter einem Hängeschrank installiert wird, muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Geräts und dem Hängeschrank mindestens 50 mm betragen. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter überstehenden Hängeschränken installiert werden. Die genaue Ausrichtung wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße an der Unterseite des Geräts gewährleistet.

Dieses Kühlgerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.

Warnung! Es muss möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen; daher muss der Netzstecker nach der Installation leicht zugänglich sein.

Dieses Kühlgerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.

Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass die auf dem Typenschild angegebenen Spannungs- und Frequenzwerte mit der Stromversorgung Ihres Haushalts übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet sein. Der Netzstecker ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt ausgestattet. Falls die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn die oben genannten Sicherheitsvorschriften nicht beachtet werden.

Dieses Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

Täglicher Gebrauch

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

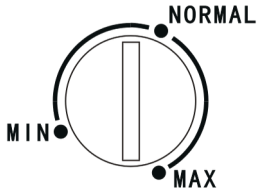
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie den Innenraum und alle internen Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife, um den typischen Geruch eines neuen Produkts zu entfernen, und trocknen Sie anschließend alles gründlich ab.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

Temperatureinstellung

Schließen Sie das Gerät an. Die Innentemperatur wird durch einen Thermostat geregelt. Es gibt 3 Einstellungen: MIN, NORMAL und MAX. MIN ist die wärmste Einstellung und MAX die kälteste.

Es ist möglich, dass das Gerät nicht die richtige Temperatur erreicht, wenn die Umgebungstemperatur sehr hoch ist oder die Tür häufig geöffnet wird.



Täglicher Gebrauch

Lagern Sie verschiedene Lebensmittel in den entsprechenden Fächern gemäß der folgenden Tabelle.

Kühlfächer	Lebensmitteltyp
Gefrierschublade / -ablage	• Lebensmittel zur langfristigen Lagerung. • Untere Schublade / Ablage für Fleisch, Geflügel und rohen Fisch. • Mittlere Schublade / Ablage für gefrorenes Gemüse, Pommes frites. • Obere Schublade / Ablage für Eiscreme, Obst.

Frische Lebensmittel einfrieren

Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel sowie zur langfristigen Lagerung von gefrorenen und tiefgekühlten Lebensmitteln.

Legen Sie die frischen Lebensmittel zum Einfrieren in das untere Fach.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: Während dieses Zeitraums keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren hinzufügen.

Auftauen

Gefrorene oder tiefgekühlte Lebensmittel können vor dem Gebrauch im Kühlfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nach verfügbarer Zeit.

Kleine Stücke können auch direkt gefroren gekocht werden. In diesem Fall verlängert sich die Garzeit.

Eiswürfelschale

Dieses Gerät kann mit einer oder mehreren Eiswürfelschalen ausgestattet sein.

Tipps und nützliche Hinweise

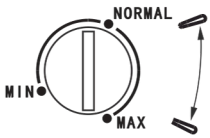
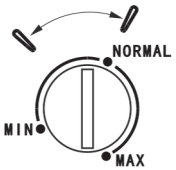
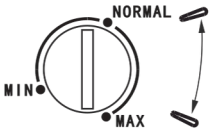
Tipps zum Einfrieren

Täglicher Gebrauch

Um den Gefrierprozess optimal zu nutzen, finden Sie hier einige wichtige Hinweise:
• die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben;
• der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Während dieses Zeitraums dürfen keine weiteren Lebensmittel eingefroren werden;
• nur Lebensmittel von erster Qualität einfrieren, frisch und vollständig sauber;
• die Lebensmittel in kleine Portionen aufteilen, damit sie schnell und vollständig einfrieren und später nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann;
• die Lebensmittel in Aluminiumfolie oder Polyethylen einwickeln und sicherstellen, dass die Verpackungen luftdicht sind;
• vermeiden, dass frische, noch nicht gefrorene Lebensmittel mit bereits gefrorenen in Kontakt kommen, um einen Temperaturanstieg zu verhindern;
• magere Lebensmittel lassen sich besser und länger lagern als fetthaltige; Salz verkürzt die Haltbarkeit;
• Wassereis kann, wenn es sofort nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierfach verzehrt wird, Kälteverbrennungen auf der Haut verursachen;
• es wird empfohlen, auf jeder Verpackung das Einfrierdatum anzugeben, um die Lagerzeit kontrollieren und Kälteverbrennungen vermeiden zu können;
• es wird empfohlen, auf jeder Verpackung das Einfrierdatum anzugeben, um die Lagerzeit kontrollieren zu können.

Täglicher Gebrauch

Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel
Beim ersten Einschalten oder nach einer längeren Stillstandszeit lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden mit der höchsten Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel einlegen.
Wichtig! Im Falle eines unbeabsichtigten Auftauens, z. B. wenn die Stromversorgung länger unterbrochen war als in der Tabelle der technischen Daten unter „Lagerzeit“ angegeben, müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verbraucht oder sofort gekocht und anschließend wieder eingefroren werden (nach dem Garen).

Empfohlene Temperatureinstellung		
Temperatur	Gefrierfach	Kühlfach
Sommer		/
Normal		/
Winter		/

Auswirkung auf die Lagerung von Lebensmitteln
• Bei empfohlener Einstellung beträgt die optimale Lagerzeit im Gefrierfach nicht mehr als 1 Monat.
• Die Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verkürzen.

Tipps zur Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln
Um die beste Leistung dieses Geräts zu erzielen, ist Folgendes erforderlich:

Täglicher Gebrauch

• sicherstellen, dass der Händler die tiefgekühlten Lebensmittel ordnungsgemäß gelagert hat;
• sicherstellen, dass die gefrorenen Lebensmittel in kürzester Zeit vom Geschäft in den Gefrierschrank transportiert werden;
• die Tür nicht häufig öffnen und nicht länger als unbedingt nötig offen lassen;
• einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und dürfen nicht wieder eingefroren werden;
• die vom Lebensmittelhersteller angegebene Lagerdauer nicht überschreiten.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen muss der Innenraum des Geräts, einschließlich des Zubehörs, regelmäßig gereinigt werden.

Achtung! Während der Reinigung kann das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Stromschlaggefahr!

Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen oder die Sicherung bzw. den Schutzschalter ausschalten. Das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger reinigen. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln – Gefahr eines Stromschlags! Heiße Dämpfe können Kunststoffteile beschädigen. Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Zitronensaft oder Orangenschalenöl, Buttersäure oder Reinigungsmittel mit Essigsäure.

• solche Substanzen nicht mit Geräteteilen in Kontakt bringen;
• keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden;
• Lebensmittel aus dem Gefrierschrank entnehmen und gut abgedeckt an einem kühlen Ort lagern;
• das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen oder die Sicherung bzw. den Schutzschalter ausschalten;
• das Gerät und das Zubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser reinigen. Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und trocknen;
• Staubablagerungen am Kondensator erhöhen den Energieverbrauch. Daher den Kondensator auf der Rückseite des Geräts einmal jährlich vorsichtig mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger reinigen;
• sobald alles trocken ist, das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Abtauen des Gefrierschranks

Das Gefrierfach wird sich nach und nach mit Reif überziehen. Dieser muss entfernt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Metallgegenstände, um den Reif vom Verdampfer zu entfernen, da dieser beschädigt werden könnte.

Wenn die Eisschicht im Innenraum jedoch sehr dick wird, muss ein vollständiges Abtauen wie folgt durchgeführt werden:

• den Netzstecker ziehen;
• alle gelagerten Lebensmittel entnehmen, in mehrere Lagen Zeitungspapier einwickeln und an einem kühlen Ort aufbewahren;
• die Tür offen lassen und ein Gefäß unter das Gerät stellen, um das Tauwasser aufzufangen;
• nach dem Abtauen den Innenraum gründlich trocknen.

Täglicher Gebrauch

• Den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken, damit das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.
Wenn sich der Kondensator auf der Rückseite des Geräts befindet.

Täglicher Gebrauch

Fehlertabelle

Achtung! Vor der Behebung von Störungen die Stromversorgung unterbrechen. Nur ein qualifizierter Elektriker darf Arbeiten ausführen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

Wichtig! Während des normalen Betriebs können einige Geräusche auftreten (Kompressor, Kältemittelzirkulation).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder locker	Netzstecker in die Steckdose stecken
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder defekt	Sicherung prüfen, ggf. austauschen
	Die Steckdose ist defekt	Netzprobleme müssen von einem Elektriker behoben werden
Das Gerät friert zu stark	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt oder das Gerät läuft auf MAX	Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung drehen
Lebensmittel sind nicht ausreichend gefroren	Die Temperatur ist nicht korrekt eingestellt	Abschnitt „Erste Temperatureinstellung“ konsultieren
	Die Tür war längere Zeit geöffnet	Tür nur so lange wie nötig öffnen
	In den letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel eingelegt	Temperatur vorübergehend auf eine kältere Einstellung stellen
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle	Abschnitt zur Aufstellung konsultieren
Starke Reifbildung an der Türdichtung	Die Dichtung ist nicht dicht	Undichte Stellen vorsichtig mit einem Haartrockner (Kaltluft) erwärmen und die Dichtung von Hand anpassen, damit sie richtig anliegt
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht eben	Füße einstellen
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände	Gerät leicht verschieben
	Ein Bauteil (z. B. ein Rohr auf der Rückseite) berührt ein anderes Teil oder die Wand	Falls nötig, das Bauteil vorsichtig biegen

Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Diese Daten werden benötigt, um Ihnen schnell und korrekt zu helfen. Notieren Sie sie hier anhand des Typenschilds.

Anhang zur Bedienungsanleitung

Diese Liste enthält alle Ökodesign-Anforderungen (gemäß Verordnung (EU) 2019/2019 über das Ökodesign und Verordnung (EU) 2019/2016 über die Energiekennzeichnung), die für Ihr Produkt gelten.

Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau in Möbel vorgesehen, sofern in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.

Schubladen, Körbe und Ablagen müssen sich an ihrer aktuellen Position befinden, sofern in diesem Dokument nichts anderes angegeben ist.

Die Türen und Abdeckungen des Kühlschranks müssen vor der Entsorgung entfernt werden, um zu verhindern, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

Empfohlene Einstellungen:

Kühlschrank: +4 °C

Gefrierfach: –18 °C

SCHNELLGEFRIEREN

Diese Funktion wird empfohlen, wenn eine große Menge an einzufrierenden Lebensmitteln in das Gefrierfach gelegt wird. 24 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel drücken Sie die Taste „Fast Freeze“, um die Schnellgefrierfunktion zu aktivieren. Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchtet die Anzeige „Fast Freeze“. Nach 24 Stunden können die frischen Lebensmittel in das Gefrierfach gelegt werden. Diese Funktion deaktiviert sich automatisch nach 72 Stunden; sie kann auch manuell deaktiviert werden, indem Sie die Taste „Fast Freeze“ drücken.

SCHNELLKÜHLEN

Die Schnellkühlfunktion erhöht die Kühlleistung des Kühlschranks. Sie wird empfohlen, wenn eine große Menge an Lebensmitteln in den Kühlschrank gelegt wird. Um die Schnellkühlfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste „Fast Cool“. Wenn die Funktion aktiv ist, leuchtet die Anzeige „Fast Cool“. Diese Funktion deaktiviert sich automatisch nach 6 Stunden; sie kann auch manuell deaktiviert werden, indem Sie die Taste „Fast Cool“ drücken.

Aufbewahrung von Lebensmitteln:

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie die empfohlenen Einstellungen und Lagerzeiten.

Kühlschrank: Verschiedene Lebensmittel, insbesondere Obst und Gemüse, haben unterschiedliche Lagertemperaturen. Die Aufbewahrungsdauer beträgt 1 bis 3 Tage (bei der Temperatureinstellung „mittel“).
Gefrierfach: 1 Woche (Temperatureinstellung: Min) – 1 Monat (Temperatureinstellung: Max). Um die Gefrierleistung zu optimieren und mehr Stauraum zu erhalten, kann das Gefrierfach ohne die mitgelieferten Schubladen verwendet werden. Die Menge an frischen Lebensmitteln, die innerhalb eines bestimmten Zeitraums eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben. Die Belastungsgrenzen werden durch Körbe, Schubladen, Ablagen usw. bestimmt. Achten Sie darauf, dass diese Elemente sich nach dem Einlegen der Lebensmittel problemlos schließen lassen. Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, konsultieren Sie die empfohlenen Einstellungen und Lagerzeiten in der Bedienungsanleitung. Modellinformationen können durch Scannen des auf dem Energielabel aufgedruckten QR-Codes abgerufen werden. Dieses Label enthält außerdem die Modellkennung, die zur Überprüfung im Registrierungsportal unter folgender Adresse verwendet werden kann:https://eprel.ec.europa.eu Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G (falls vorhanden).

Marke	SVAN
Modell	SCV145502E
Energieeffizienzklasse	E
Zertifizierung	CE CB GS / ERP
Jährlicher Energieverbrauch	190 kWh / Jahr
Nutzinhalt Kühlteil	- L
Nutzinhalt Gefrierteil	168 L
Sternebewertung	4
Abtausystem	Defrost
Lagerzeit bei Störung	16.5 h
Gefriervermögen	7.8 kg/24h
Klimaklasse	SN, N, ST
Geräuschpegel	37 dB
Abmessungen	545 × 575 × 1425 mm
Spannung	220–240 V
Stromstärke	0.7 A



Gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE/RAEE) müssen WEEE-Abfälle getrennt gesammelt und behandelt werden.
Wenn Sie dieses Produkt in Zukunft entsorgen müssen, entsorgen Sie es NICHT zusammen mit dem Hausmüll: Bringen Sie es zu einer WEEE-Sammelstelle, sofern verfügbar.

SVAN TRADING S.L.
Importiert von B737375553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, Spanien.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065